



# MTI.

Kiadja a Magyar Tájékoztató Szolgálat, Budapest, I. Béni utca 6-7. Telefon: 100 200 1-2000

A szociálisták és munkások a vezérgazdasági fel-  
adatok elvégzéséért és a gazdasági élet fellendítéséért.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. február 24.

bb. 1. országszerte megkezdődött a választás

1/zs/gg/rj sr

1963. február 24.

választási szerveink - amelyeknek tevékenységében több mint négyszázezeren vettek részt - vasárnapra virradóra a jóléget munká tudatában jelenthették: a február 24-i tanácsügyi és képviselői választások előkészítése szerte az országban befejeződött. a hazafias népfront jelöltjeinek listáját - amely 340 országgyűlési képviselő, 173 pótképviselő és 105,688 tanácsstagjelölt nevét tartalmazza - csaknem három és félmillió választó vitája, eszmecsereje nyomán állították össze. a szavazólapokra azoknak a munkásoknak, parasztoknak, értelmiségieknek neve került, akik a közösség iránti felelősséggel, önzetlen munkássággal, a szocializmus ügye iránti hűséggel érdemelték ki népünk bizalmát.

a választók és a jelöltek őszinte légkörben lezajlott tanácskozásai az országos és helyi gondok fórumaivá váltak, s egyértelműen bizonyították, hogy népünk helyesli, támogatja a párt és a kormány politikáját, a népfront jelöltjeire adott szavazatokkal a mind erőteljesebben kibontakozó nemzeti egységet kívánja dokumentálni.

a városok és falvak népe vasárnap ezeknek a gondolatoknak jegyében járult az urnák elé. a szavazások ugyan hivatalosan csak reggel 7 órakor kezdődtek, a választási szervek azonban már jóval korábban munkához láttak. fél hétkor több mint 63 000 szavazatszedő bizottsági tag foglalta el helyét az ünnepi díszbe öltöztetett szavazóhelyiségekben, a választási elnökségek és a választókerületi bizottságok pedig még egyszer meggyőződtek, hogy minden feltételt biztosítottak-e a szavazások zavartalan lebonyolításához, a titkosság, a törvényes előírások betartásához. az utolsó „helyszíni ellenőrzéseket” után reggel 7 órakor mindenütt megnyitották a szavazóhelyiségeket. a választópolgárok jelentős része - különösen vidéken - már a szavazás első órájában az urnák elé járult, s jónéhány községben reggel 8 óráig minden választásra jogosult leadta szavazatát. a salgótarjáni járásban például 14 községben fejeződött be a szavazás, a mezőkovácsházi járásban 8 óráig a választópolgárok 31 százaléka, a letenyei járásban pedig 52 százaléka szavazott le.

/folyt.köv./

10.55 pe 10.54

- 1 -

bb. 1. / országszerte .....1. folyt./rj

reggeli jelentés a fővárosból:

-----  
budapestiek tizezrei az urnák előtt  
-----

budapesten reggel 7 órakor 2861 szavazóhelyiségben kezdődtek meg a szavazások. Óbuda, Kispest, Újpest, Kőbánya és több más kerület számos körzetében már a „kapunyitás”, időpontja előtt is jónéhányan várakoztak a szavazóhelyiségek felkészített bejárata előtt, hogy körzetükben elsőként adhassák le szavazatukat a hazafias népfront jelöltjeire. a legfrissebbeket azután ezrek és tizezrek követték, s a jelentések szerint a választások mindenütt zavartalanul, fennakadás nélkül, a törvényes előírásoknak megfelelően folytatódtak.

a választás reggelén a csepeli

-----  
martinászok között  
-----

iparunk egyik fellegvárában, csepelen reggel 7 óra körül már nagyon sokan voltak az utcán. a kerületi választási elnökséghez beérkezett jelentések szerint a kerület 115 szavazókörzetében felkészültek a mintegy 43 000 csepeli lakos szavazásának levezetésére. a szavazóhelyiségeket szerényen, de szépen felkészítették.

a választások megkezdése előtt két órával a martin acélműben két kemencénél is csapolásra készültek. reggel 6 órakor fejezte be munkáját az éjszakai műszak, még hozzá nem is akármilyen eredményes: hétszer csapoltak, pedig az éjjel kemény hideg volt, az anyag téren szinte a kéz is megdermedt a szerszámokon, a teljesítmény azonban 104-105 százalék körül mozgott.

reggel azután a szokottnál hosszabban időztek az éjszakai műhelyirodában. szó esett sok mindenről, a választásokról is, az elmúlt esztendő eredményeiről is, csepel fejlődéséről is. arról, hogy a sziget-szentmiklósról bejárókat most már mávaut-busz viszi a gyáróriás kapujáig, hogy jobbak a munkakörülmények, s például a kemenceajtók forgatására nem kell egészen a kemence közelébe lemenni, mert távolról, gombnyomással történik a művelet, s hogy az egész vasmű többmillió forint értékű beruházásokkal gyarapodott.

/folyt.köv./

11.20 pe 11.32

- 2 -

bb. 1. / országszerte.....2. folyt./rj

hét óra után néhány perccel a takács-brigád és a vágó-brigád tagjai az elsők között tértek be a szavazóhelyiségekbe. azokra adták szavazataikat, akiknek éppoly szívügyük csepel és a vasmű gyarapodása, mint nekik.

/folyt.köv./

bb. 2. megnyílt a lengyel kulturális egyesület könyvtára

gk/rj

1963. február 24.

a magyarországi bem józsef lengyel kulturális egyesület nádor utcai helyiségében szombat este ünnepélyesen megnyitották a könyvtárat, amely nyilvános jelleggel hetenként kétszer, kedden és pénteken a nagyközönség rendelkezésére áll. a könyvtárban a legújabb lengyel szépirodalmi művek és szakkönyvek is megtalálhatók.  
/mti/

..

bb. 1. / országszerte-.....3. folyt./rj

angyalföld: fiatalok, akik

-----  
kétszeresen is első szavazók  
-----

a reggeli órákban a 13. kerületben is nagy volt a „forgalom”, a szavazóhelyiségekben. az angyalföldi első szavazók között sokan voltak, akik reggel csakugyan legelsőnek éltek állampolgári jogukkal, s így kétszeresen is „első választók”, voltak. a kerületi kiszáradtát azonban nem tudták megelőzni, - a kommunista fiatalok ugyanis sok körzetben az urnák mellett köszöntötték baráti kézszorítással, emléklappal a legfiatalabb választókat.

a szavazóurnáknál is eleget tettek

-----  
hazafias kötelességüknek a fegyveres

-----  
testületek tagjai  
-----

vasárnap a fegyveres testületek tagjai a napi szolgálat el látása mellett az urnáknál is eleget tettek hazafias kötelességüknek.

/folyt.köv./

12.10 pe 12.16

- 3 -

bb. 1. /országszerte.....4. folyt./rj

az országunk határain őrködő katonák éjszakai szolgálatuk befejezése után nyomban a szavazóhelyiségekbe mentek, s társaik is már a kora reggeli órákban az urnák elé járultak.

néphadseregünk mezőturi alakulatának műszaki katonái vasárnap nehéz „ellenféllel,, a körösök jegével birkóztak. a reggeli óráktól a gyomai hídnál robbantották a jégtorlaszokat - s hogy fontos feladatuknak eleget tehessenek, ugyanakkor az elsők között le is szavazhassanak - gyomárról kiszállt a helyszínre a szavazatszedő bizottság s így a műszaki katonák a helyszínen adhatták le szavazatukat.

a Legfrissebb és a Legkésőbbi

szavazók

vasárnap a ferencvárosi pályaudvaron a forgalomban, a fűtőházban és a pályafenntartásnál több mint 1500 vasutas volt szolgálatban. Ők a legfrissebb vagy éppen a legkésőbbi szavazók voltak - ahogy szolgálatuk engedte. a hideg, a befagyott váltók, a csuszós pályatestek nagy nehézség elé állították a mozdonyvezetőket, a fűtőket, a fékezőket, a kocsirendezőket egyaránt. ahogy a ferencvárosiak sok tízezer vasutas-társuk nevében mondták:

- mi egyebek között azzal köszöntöttük a választás napját, hogy minden szerelvényt, minden szállítmányt időben eljuttattunk rendeltetési helyére. szerény köszöntés ez, de mi büszkék vagyunk rá.

vasutasaink közül egyébként sokan otthonuktól távol szavaztak. a ferencvárosi vasutas sportkör épületében lévő két szavazóközvetben például délelőtt fél tízig több, mint háromszázan szavaztak vidékiek, akik a lakóhelyük szerint illetékes tanács „igazolása,, alapján fennakadás nélkül leadhatták szavazatukat.

26 kerületi és 3 fővárosi tanácstagot

választott az üllői uti „uj város,,

az üllői -uti új városrész, budapest leggyorsabban fejlődő negyedének lakói vasárnap 26 kerületi és 3 fővárosi tanácstagot választottak. a szépen felkészített helyiségekben mindenütt szeretettel köszöntötték azokat a fiatalokat, akik nem csak új lakóhelyükön, hanem életükben is először élhettek állampolgári jogokkal.

/folyt.köv./  
13.00/e 13.07

- 4 -

bb. 1. /országszerte...5.folyt./e

a felnőttek általában családostól érkeztek; az üllői-uti városrészben ugyanis hozzávetőleges számítások szerint két felnőttre három gyerek jut, s most is nagyon sok a kismama.

a 13. kerületben a thälmann-utcai új lakótelepen, a 11. kerületi Lágymányosi, Zuglóban a kerepesi-uti és a nagy Lajos király-uti telepen is jó hangulatban, fennakadás nélkül folytak le a választások. a szavazás hivatalos aktusát sok kedves epizód tarkította. az egyik körzetben például olyan nagy gonddal ügyeltek a szavazás törvényes formáinak betartására, hogy a kerületi választási elnökség kiküldöttjét - aki ellenőrzésre érkezett - nem is akarták beengedni a szavazóhelyiségbe, mert igazolványáról hiányzott a körbélyegző. a szavazatszedő bizottság tagjai csak jónéhány telefonálás után enyhültek meg...

a 8. kerületi választási elnökséghez szombat délután távirati kérelem érkezett: tóth béla műszaki tisztviselő igazolást kért arról, hogy szerepel-e a névjegyzéken, mert vasárnapra már nem tud hazaérkezni budapestre. a kérés, ha sürgönyileg érkezett is, elég későn jött - az elnökség azonban „stilszerűen,, válaszolt: távirati igazolást küldött a miskolcon időző budapesti választónak.

a könyves kálmán-köruti munkásszálló 60 fiatal, először választó lakójának körében nagy volt a lehangoltság szombat délután. valamilyen adminisztratív hiba miatt ugyanis a késő délutáni órákig sem érkezett meg vidéki állandó lakóhelyükről az igazoló-irat. bejelentésükre a választási elnökség külön kéttagu delegációja kereste fel az ifjúmunkásokat, s a helyszínen póttjegyzékbe vette nevüket, így vasárnap mindannyian fennakadás nélkül szavazhattak.

Óbudán a gázgyár és a textilgyár közelében

lévő szavazóközvetek voltak a legforgalmasabbak

a gázgyárban vasárnapra virradóra is teljes műszak volt - mintegy 150-en dolgoztak - s géczy pál, griba lászló, homoki sándor és a többi éjszakai műszakos a legelsőik között adták le szavazatukat. a goldberger textilművek munkásszanyai, a magyar pamutipar óbudai telepének dolgozói - a karbantartó részleg munkásai - vasárnap reggel nyolc tájban már valamennyien eleget tettek választópolgári kötelességüknek.

/folyt.köv./

13.05 pe 13.12 - 5 -

mo

mo

bb. 3. időjárásjelentés

tm/e

1963. február 24.

a meteorológiai intézet jelenti február 24-én, vasárnap  
13 órakor:

párás, hideg idő

nyugat- és közép-európa felett anticiklon helyezkedik el, melynek következtében kevésbé felhős, párás, helyenként ködös, hideg az idő. európa déli és északi részein anticiklonok határára erősen felhős, szeles, sokfelé csapadékos idő uralkodik. hazánkban tegnap a keszthely-baja-békéscsaba vonaltól délre erősen felhős idő volt havazással. a csapadék mennyisége egyes helyeken elérte a 4-5 millimétert is. ettől északra általában 5-10 órán keresztül sütött a nap és csapadék nem hullott. napközben a hőmérséklet plusz 1, mínusz 3 fokig emelkedett. ma a hajnali lehülésben nagy eltérések voltak. néhány helyen éjszaka sem süllyedt a hőmérséklet mínusz 6-10 fok alá. az északi hegyvidéken helyenként azonban mínusz 16 fokos fagyok keletkeztek. a hótakaró vastagsága a hegyeken nem változott. ma délelőtti országsherte párás, hideg az idő. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke mínusz 2.5 fok volt, a sokévi átlagnál 4.5 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet mínusz 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 milliméter, nem változik.

várható időjárás hétfő estig: párás, helyenként ködös, hideg idő. változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen, főként az ország délnyugati részein, kisebb havazás. mérsékelt, helyenként kissé élénkebb délkeleti, déli szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az ország délnyugati részében mínusz 5-9, máshol mínusz 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap, 0 mínusz 4 fok között.

a duna vizállása ma reggel 216 centiméter. /mti/

13.05 pe 13.16

- 6 -

bb. 1. /országsherte.....6. folyt./rj

a bányavidékeken eredményes éjszakai műszak után elsőként a munkából hazatérő bányászok adták le szavazatukat

a szénmedencékben vasárnapra virradó éjszaka is keményen dolgoztak a bányászok, hogy több szenet adhassanak az iparnak, a közlekedésnek, a lakosságnak.

a komárom megyei bányászok, - akik kiváló helytállással az idén már több, mint 10 000 vagon szenet adtak terven felül -, a választás napját is kimagasló munkasikerrel köszöntötték. szombat reggeltől vasárnap reggelig 90 vagonnal teljesítették tul napi tervüket. az éjszakai műszakban dolgozók legtöbbször a bányából azonnal a szavazó helyiségbe siettek. azok a szocialista brigádtagok, akik egy szavazókörzetben laknak, együttesen indultak eleget tenni állampolgári kötelességüknek.

hasonló volt a helyzet pécsben. a pécsbányai zalka máté művelődési házában is egyszerre ötven-hatvan választó várakozott a szavazatszedő bizottság előtt, közöttük gáspár józsef pécsbányai vajúr. a szavazás napját a pécsi bányaiüzemek dolgozói kiemelkedő eredményekkel köszöntötték. rokolya sándor husztagu elővájó brigádjában ebben a hónapban már száz métert haladt előre. a brigád célja, hogy megdöntse a tröszt eddigi elővájási rekordját. e cél biztosítéka: eddigi eredményük. pécsbánya szombat reggeltől vasárnap reggelig 220 tonna szénrel termelt ki többet tervénél. a tröszt többi üzemei is tulteljesítették előirányzatukat.

az albert-telepi bányaiüzemben a frontfejtésen dolgozó éjszakai műszak vajúrainak nagyobb része loy árpád kossuth-díjas frontmesternek, a szocialista munka hősnének, a bányászok országgyűlési képviselőjelöltjének „keze alatt”, sajátította el a bányászok tudományát. a műszak leteltével munkaruhában, karbidlámpával vonultak képviselőjelöltjükkel együtt a szavazó helyiség elé. több mint ötven bányász adta le egymás után szavazatát. őszinte bizalommal és szeretettel vették körül jelöltjüket, akitől a szakmán kívül emberséget, a bányász szeretetét is megtanulták.

a várpalotai bányászok a szavazást megelőző három műszakban több mint hétezer tonna szenet küldtek felszínre. várpalotán reggel 6 órakor több mint hétszáz bányász fejezte be az éjszakai műszakot.

/folyt.köv./  
13.17/e 13.20

- 7 -

bb. 3. időjárásjelentés

tm/e

1963. február 24.

a meteorológiai intézet jelenti február 24-én, vasárnap  
13 órakor:

párás, hideg idő

nyugat- és közép-európa felett anticiklon helyezkedik el, melynek következtében kevésbé felhős, párás, helyenként ködös, hideg az idő. európa déli és északi részein anticiklonok hatására erősen felhős, szeles, sokfelé csapadékos idő uralkodik. hazánkban tegnap a keszthely-baja-békéscsaba vonaltól délre erősen felhős idő volt havazással. a csapadék mennyisége egyes helyeken elérte a 4-5 millimétert is. ettől északra általában 5-10 órán keresztül sütött a nap és csapadék nem hullott. napközben a hőmérséklet plusz 1, mínusz 3 fokig emelkedett. ma a hajnali lehülésben nagy eltérések voltak. néhány helyen éjszaka sem süllyedt a hőmérséklet mínusz 6-10 fok alá. az északi hegyvidéken helyenként azonban mínusz 16 fokos fagyok keletkeztek. a hótakaró vastagsága a hegyeken nem változott. ma délelőtt országsherte párás, hideg az idő. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke mínusz 2.5 fok volt, a sokévi átlagnál 4.5 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet mínusz 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 milliméter, nem változik.

várható időjárás hétfő estig: párás, helyenként ködös, hideg idő. változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen, főként az ország délnyugati részein, kisebb havazás. mérsékelt, helyenként kissé élénkebb délkeleti, déli szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az ország délnyugati részében mínusz 5-9, máshol mínusz 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap, 0 mínusz 4 fok között.

a duna vízállása ma reggel 216 centiméter. /mti/

13.05 pe 13.16

- 6 -

bb. 1. / országsherte.....6.folyt./rj

a bányavidékeken eredményes éjszakai műszak után elsőnek a munkából hazatérő bányászok adták le szavazatukat

a szénmedencékben vasárnapra virradó éjszaka is keményen dolgoztak a bányászok, hogy több szenet adhassanak az iparnak, a közlekedésnek, a lakosságnak.

a komárom megyei bányászok, - akik kiváló helytállással az idén már több, mint 10 000 vagon szenet adtak terven felül -, a választás napját is kimagasló munkasikerrel köszöntötték. szombat reggeltől vasárnap reggelig 90 vagonnal teljesítették tul napi tervüket. az éjszakai műszakban dolgozók legtöbbször a bányából azonnal a szavazó helyiségbe siettek. azok a szocialista brigádtagok, akik egy szavazókörizetben laknak, együttesen indultak eleget tenni állampolgári kötelességüknek.

hasonló volt a helyzet pécsben. a pécsbányai zalca máté művelődési házban is egyszerre ötven-hatvan választó várakozott a szavazatszedő bizottság előtt, közöttük gáspár józsef pécsbányai vajúr. a szavazás napját a pécsi bányaiüzemek dolgozói kiemelkedő eredményekkel köszöntötték. rokolya sándor husztagu, elővájó brigádjában ebben a hónapban már száz métert haladt előre. a brigád célja, hogy megdöntse a tröszt eddigi elővájási rekordját. e cél biztosítéka: eddigi eredményük. pécsbánya szombat reggeltől vasárnap reggelig 220 tonna szénrel termelt ki többet tervénél. a tröszt többi üzemei is tulteljesítették előirányzatukat.

az albert-telepi bányaiüzemben a frontfejtésen dolgozó éjszakai műszak vajúrainak nagyobb része loy árpád kossuth-díjas frontmesternek, a szocialista munka hősének, a bányászok országgyűlési képviselőjelöltjének „keze alatt, sajátította el a bányászok tudományát. a műszak leteltével munkaruhában, karbidlámpával vonultak képviselőjelöltjükkel együtt a szavazó helyiség elé. több mint ötven bányász adta le egymás után szavazatát. őszinte bizalommal és szeretettel vették körül jelöltjüket, akitől a szakmán kívül emberséget, a bányász szeretetét is megtanulták.

a várpalotai bányászok a szavazást megelőző három műszakban több mint hétezer tonna szenet küldtek felszínre. várpalotán reggel 6 órakor több mint hétszáz bányász fejezte be az éjszakai műszakot.

/folyt.köv./  
13.17/e 13.20

- 7 -

bb. 1. / országszerte.....7.folyt./rj

a műszakról érkező bányászokat feldiszitve várták a szavazóhelyiségek, a széncsaták hősei csak állapotgári kötelességük teljesítése után tértek pihenőre.

a bányák mélyén a szavazás napján sem szünetelt a munka, fenntartást végeztek. többek között pomty jános frontmester 15 tagu ifju szocialista brigádja is dolgozott. Ők viszont munkába indulás előtt adták le szavazatukat. ajkán, balinkán, pusztavámon reggel 8 óráig valamennyi éjjeli műszakos bányász leszavazott azzal a megnyugtató tudattal, hogy túlteljesítették tervüket.

nógrádban a bányászok mintegy egyharmada dolgozott vasárnap a bányák mélyén, hogy elvégezzék a szokásos hétvégi fenntartást. munkakezdés előtt salgóbányán - az ország legmagasabban fekvő bányatelepén - smida ernő vájár szocialista munkabrigádjának tagjai szavaztak elsőknek. a somlyói bányászok családtagjaikkal együtt mentek szavazni.

sikerés éjszakai munka után már reggel 7 órakor szavaztak a diós- győri és a dunaujvárosi kohászok

a vasárnapra virradó éjszaka nehéz akadályokkal kellett megbirkóznok a lenin kohászati művek dolgozóinak. a néhány napig tartó olvadás után éjszaka 10 fok alá süllyedt a hőmérő higany-szála s a gyári vágányhálózatot vastag jégpáncél fedte. emiatt az üzemek közötti anyagmozgatás nagy nehézségbe ütközött, olykor-olykor 3-4 vagon két mozdollyal kellett vontatni. a forgalmi szolgálat dolgozóit, a z üzemi munkások erejüket megfeszítve igyekeztek megtisztítani a vágányokat. munkájuk sikerrel járt, a nagyolvasztómű olvasztárai több mint 1200 tonna nyersvasat adtak a szombatról vasárnapra virradó munkanapon a martin-üzemnek. a martinászok nemcsak teljesítették napi tervüket, hanem azt tul is teljesítették. s az éjszakai műszakban dolgozók reggel elsőknek jelentkeztek a szavazó helyiségekben. a dunai vasmű martin-acélművének dolgozóit is 200 tonnával termeltek több acélt a tervezettnél.

/folyt.köv./  
13.23/e A3.34

- 8 -

bb. 1. ö / országszerte.....8.folyt./rj

a hómarók kezelői borsodban csak a szavazás idejére szakították meg munkájukat

borsod megyében vasárnap délelőtt is folytatódott a küzdelem a hótorlaszok áttöréséért. szombaton ugyanis helyenként orkánserű szél mintegy hetven kilométernyi utat tett járhatatlanná. a miskolci közuti igazgatóság valamennyi hómarója, motoros hőkéje munkában volt. csaknem 36 órás megfeszített küzdelem után a legtöbb utat sikerült megtisztítani, vasárnapra is maradt azonban bőségesen tennivaló. az igazgatóság szinte valamennyi utőre, szakasz-mérnökségi dolgozója és motorvezetője szolgálatot teljesített. a hómarók kezelői, amint áttörték a torlaszokat, s elértek egy községhez, leadták szavazatukat, utána pedig folytatták munkájukat, hogy újabb utvonalakot szabadítsanak fel.

az éjszakai műszak végeztével.....

szolnokon a járműjavító, a papirgyár, a cukorgyár, a butorgyár, az alföldi kőolajbányászati dolgozói is már jóval a megnyitás előtt a szavazóhelyiségek előtt tartózkodtak. elsősorban az éjszakai műszakból hazatérők, hogy minél előbb eleget tehessenek állampolgári kötelességüknek. a martfői tiszta cipőgyárban - az ország egyik nagy könnyűipari üzemében - a szocialista brigádok szombatról vasárnapra virradó éjjel is dolgoztak. a fontos export-cikkeket gyártó üzemből többet teljesítették a tervet. reggel hat óra után, az éjszakai műszak végeztével a szocialista brigádok tagjai együtt indultak a szavazóhelyiségekhez, ahol több dolgozót már felesége, családja is várt. sorra adták le szavazatukat, miután munkájukkal is hitet tettek a népfront mellett.

zala megyében az olajbányászok voltak az első szavazók

gellénházán, hazánk legnagyobb olajmezejének központjában már reggel hat órakor ott voltak az olajmunkások a szavazóhelyiségek előtt, hogy elsőként adják le szavazatukat. győri józsef fiatal olajmérnök, aki a legfontosabb termelési poszton áll, amikor a szavazólapot az urnába dobta, szerényen megjegyezte: „egy évtizeddel ezelőtt ezen a helyen kopár hegyoldal volt. a néhány szalmafedeles viskóból álló gellénháza azóta olajvárossá nőtt. bizunk, hogy még szebb lesz az elkövetkező években, s ezért szavazunk a hazafias népfront jelöltjeire,..

/folyt.köv./  
13.30 rj A3.40

- 9 -

bb. 1. / országszerte.....9. folyt./rj

első szavazók az urnák előtt

a jelentések egész sora arról ad hírt, hogy az országban mindenfelé frissek voltak a fiatalok, már a reggeli órákban felkeresték a szavazó helyiségeket, hogy éljenek állampolgári jogaikkal.

győrtött ötszáz először szavazó kisz-fiatal szavazata leadása után a szavazóközrzetekben maradt, hogy társadalmi munkával is segítse a választás gyors, eredményes lebonyolítását, összekötő és futárszolgálatot vállaltak.

oroszlányt, az új komárom megyei bányászvárost - amely jövőre ünnepli fennállásának tizedik évfordulóját - a fiatalok városának nevezik. a lakosság nyolcvan százaléka ugyanis negyven éven aluli. a fiatalok városában vasárnap ezer szavazópolgár járult életében le-első ízben az urnák elé. a fiatalok már a korareggeli órákban várakoztak a szavazóhelyiségek előtt, hogy elsőként helyezhessék szavazataikat az urnákba. hasonlóképpen a fiatalok városának lehet nevezni komlót is. hiszen 1346 fiatal adta le szavazatát ezen a napon. a fiatalok magának a választásnak a lebonyolításában is tevékenyen közreműködtek. kétszáz először választó kisz-fiatal segített a választási bizottságok munkájában.

tatabánya új lakónegyedében, az újvárosban a nemrég átadott korszerű ságvári endre bányász-szállóból csoportosan mentek a most először szavazó fiatalok a választó helyiségbe. hetvenheten vonultak a 48-as számú szavazóközrzetbe, ahol kalmár gábor, a szavazatszedő bizottság elnöke, a cement- és mészművek dolgozója köszöntötte a fiatalokat. az üdvözlésre bálint ferenc, a 11-es akna szocialista brigádjának tagja válaszolt, majd a fiatalok egymás után leadták szavazatukat.

bács megyében mintegy 40 000 első választó járult vasárnap az urnák elé. az ifjú választók már az előkészületekből megyszerte kivették részüket, ők díszítették a szavazó helyiségeket. veszprémben a kisz-bizottság a veszprémi vegyipari egyetem 480 hallgatójának adta át az első választóknak kitöltött díszlevelet. sümegcsehén furján ilona kettős ünnepet tartott vasárnap: először szavazott s ugyanakkor tartotta 18. születésnapját. vas megyében mintegy nyolcezer fiatal járult első ízben az urnákhoz, köztük a megye két felsőfoku oktatási intézményének - mindkettő a legutóbbi négy esztendőben jött létre - hallgatói. a szombathelyi felsőfoku tanítóképző 186 hallgatója az intézményükben levő szavazóhelyiségben szavazott, harminc gyakorlaton levő tanítójelölt pedig az ideiglenes működési helyén járult az urnákhoz.

/folyt.köv./

13.35 rj 13.45

- 10 -

*M*

bb. 1. / országszerte.....10. folyt./rj

rektorokkal járultak a szavazóhelyiségekhez a szegedi egyetemisták, népviseletben jelentek meg a tápéi fiatalok

tápén az idén először választó százhusz fiatal közül sokan népviseletbe öltözötten jelentek meg a művelődési házban berendezett szavazóhelyiségben. ezzel is kifejezték, hogy ünnepnek tekintik azt a napot, amikor először jelenhettek meg az urnák előtt.

szegeden több, mint ezer, kollégiumban lakó egyetemi hallgató kora reggel kisebb csoportokban indult el, hogy elsőként adhassa le voksát a hazafias népfront jelöltjeire. a felsőoktatási intézmények idén először választó tanulóival együtt hét órákor megjelent az urnák előtt és leszavazott dr. analfy györgy, a szegedi józsef attila tudományegyetem rektora és az egyetem több más, vezető oktatója is.

több, mint félezer lovasfogat, többszáz traktor tartott „szolgálatot”, a duna-tisza közti tanyavilágban

a duna-tisza közén, az ország legnagyobb kiterjedésű tanyavilágában igen forgalmas volt a vasárnap. a távoleső tanyákról száznál, vontatókkal érkeztek a választók a központi majorokban, tanyai iskolákban kijelölt szavazó helyiségekbe. több mint félezer lovasfogat, többszáz személyautó és traktor tartott „szolgálatot”, a pusztákon, hortán, soltvadkerten, ahol több mint száz személyautó-tulajdonos van, a választások idejére felajánlották segítségüket a helyi tanácsoknak. a termelőszövetkezeti gazdák sok helyen feldíszített fogatokkal mentek szavazni.

szavazás az új városokban, új településeken

szekszárdon a vasutállomás mellett nyolc bérházból álló modern városrész épült. az új bérházak lakói - akik a városfejlesztési program keretében kaptak új otthont - már a reggeli órákban az urnák elé járultak.

a kertvárosban csaknem négyszáz családi házba költöztek be az új tulajdonosok. a párt politikájának eredményeképpen építették fel családi házaikat, hisz e házak legtöbbje állami kölcsönrel létesült. szavazatukkal egyben köszönetüket is kifejezték az új tulajdonosok.

/folyt.köv./

13.42 rj 13.50

- 11 -

*M*

bb. 1. / országszerte.....11. folyt./rj

debrecenben az egykori „liba-kert”, neve „uj élet parkja”, -  
vá változott. a mostani választás napján 757 új lakásban ébredtek  
fel a boldog lakók. a további fejlődést is láthatják: 240 lakás van  
építés alatt. az idén még 180 lakás építéséhez látnak hozzá. az  
új telep lakói már korán reggel felkeresték a feldíszített szavazó-  
helyiségeket, hogy a szép jelenre és a még ígéretesebb jövőre ad-  
ják „igen”, -jüket.

győrött új szavazó-körzeteket kellett kijelölni, mert a leg-  
utóbbi választások óta egészen új lakótelepek épültek. győrnádor-  
városban a richards finomposztógyár közelében azelőtt üres telkek  
terültek el, most utcákat és tereket alkotnak a többemeletes lakó-  
házak. sokan laknak itt textilgyáriak. molnár károly lakatos az  
északi műszakról jövet járult a szavazó urnához. kijelentette, hogy  
az új telepen lakó dolgozóitársaival együtt boldogan szavaznak a  
hazafias népfront jelöltjeire. győrszigetben, győr másik kerületében  
a régi, kacskaringós kigyó-utca földbesüppedt házai helyén létesült  
ezerlakásos új lakótelep. százával kaptak itt lakást a gyárok, köz-  
tük a wilhelm pieck gyár dolgozói. köszönetüket azzal fejezték ki,  
hogy már a reggeli órákban leadták szavazatukat a népfront jelölt-  
jeire.

borsod megyében épült fel az ország legnagyobb nehézszerkezet-  
központja: a tiszai vegyikombinát. az új gyáróriás dolgozóinak el-  
helyezésére új szocialista várost építenek. az első összkomfortos  
lakásokat 1955 őszén adták át, s azóta több, mint nyolcszáz új ott-  
honba költöztek be a családok. a város fejlődésére jellemző: míg  
négy évvel ezelőtt csak három tanácstagot, addig most 32 tanácstagot  
választanak. a választó helyiségek előtt már hét óra körül többszá-  
zan álltak. az első szavazólapot vélin Antal és felesége dobta be  
az urnába. hercegszántó községből költöztek 1959-ben borsodba.  
„azért szavaztam a népfontra, - mondotta vélin - hogy minél több  
olyan lakás épüljön hazánkban, mint amilyenben én lakom itt az  
új városban,,.

/folyt.köv./

13.50 pe 13.56

- 12 -

MO

bb. 1. / országszerte.....12. folyt/rj

déli jelentés!

délelőtt 11 óráig az ország összes választópolgárainak több  
mint 67 százaléka leszavazott. 1064 községben befejeződött a sza-  
vazás. budapest és a megyék, valamint a megyei-jogu városok választó-  
polgárai az alábbi arányban szavaztak le:

budapest	41
baranya	89
bács	65
békés	64
borsod	77
csongrád	63
fejér	73
győr	81
hajdu	75
heves	88
komárom	74
pest	59
somogy	84
szabolcs	85
szolnok	70
tolna	75
vas	75
veszprém	78
zala	85
debrecen	50
miskolc	55
pécs	61
szeged	63

legfrissebb jelentés szerint nógrád megyében befejeződött  
a szavazás.

x x x

párt és állami vezetők, neves  
közéleti személyiségek az urnák  
előtt

vasárnap a munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek száz  
és százereivel együtt gyakorolták állampolgári jogukat és köteles-  
ségüket párt és állami életünk vezetői, közéletünk neves személyi-  
ségei.

/folyt.köv./  
14.30 rj 14.37

- 13 -

MO

bb. 1. / országszerte.....13. folyt./rj

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és felesége a 12. kerületben, az állami védőnőképző iskolában a 67-es számú körzet helyiségében adta le szavazatát. a hivatalos aktus után a növendékek nevében kuzma magdolna kisz titkár, az iskola első éves hallgatója köszöntötte a kedves vendéget és meghívta, hogy találkozzék néhány percre az első választókkal.

az intézetben mintegy 160 olyan fiatal lány tanul, - nagyrészt borsod és heves megyeiek -, akik idén léptek a választópolgárok sorába. a fiatalok szorgalmasan gyarapítják ismereteiket, de arra is időt szakítanak, hogy kivegyék részüket a kerület szépitéséből, gyarapításából. most például parkot és játszótér építenek.

a rögtönzött találkozóhoz hamar híre terjedt az iskolában s a gyorsan összegyűlt ifjú választók nagy szeretettel, hosszantartó tapssal fogadták az elnöki tanács elnökét, aki a kérdésekre válaszolva régi választások élményeit elevenítette fel, majd ő tett fel kérdéseket a növendékeknek: hogyan élnek, tanulnak?

a találkozó végén dobi istván beírta nevét az iskola kisz szervezetének naplójába s több növendéknek autogrammot adott az első választói emléklapra.

a 2. kerületben a 69-es körzet szavazóhelyisége is ünnepi köntösben várta a választókat. az agrártudományi egyetem ságvári endre kollégiumában a társalgót rendezték be a diákok és a környék lakói és diszitették, hogy az esemény jelentőségéhez méltó környezetben járulhassanak az urnák elé a szavazók.

hét órától, a hivatalos kezdés időpontjától, szinte szünet nélkül adták egymásnak a kilincset a szavazók és jónéhányan tartózkodtak akkor is a teremben, amikor kádár jános a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és felesége a szavazóhelyiségbe lépett. a szavazatszedő bizottság elnöke köszöntötte a belépőket. ez idő alatt a bizottság többi tagjai az egyetemistáknak nyújtották át a szavazólapokat és üdvözölték közülük az első ízben szavazó állampolgárokat.

/folyt.köv./  
14.44/a 14.50

- 14 -

Me

b. b. / országszerte.....14. folyt./rj

csak pillanatokra, de megakadt a szavazás, mert a fiatalok szeretettel, előzékenységgel arra kérték a párt első titkárát és feleségét, hogy ne várokozzanak, ne tartsák be a sorrendet, hanem szavazzanak le ő előttük. kádár jános udvariasan elhárította a soronkivüliséget és elbeszélgetett a körülötte álló egyetemi hallgatókkal.

ezután a kedves epizód után a kormányelnök bedobta szavazatát az urnába.

a hivatalos aktus után kádár jános közvetlen szavakkal jó munkát kívánt a jelenlevőknek, s barátságos kézzorítással elbucszott a szavazatszedő bizottság tagjaitól.

dr. ortutay gyula a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára éppúgy, mint legutóbb, 1958-ban, most is a 2. kerületben, a fenyves utcai iskolában szavazott. innen a népfront székházába sietett, hogy meghallgassa, milyen hírek érkeznek az ország különböző részeiből, a népfront ügyeletes munkatársaihoz.

dr. ortutay gyula, mint elmondotta, ezen a napon nemcsak, mint a hazafias népfront főtitkára, és nemcsak, mint képviselőjelölt volt érdekelt, hanem mint édesapa és mint egyetemi tanár is.

az ötvös lőránd tudományegyetemen, ahol rektor, ezer fölött jár azoknak a hallgatóknak a száma, akik most szavaznak először. közöttük van a lánya is, aki társaival együtt tegnap még jókedvűen lapátolta a havat az egyetem sporttelepéről, mert szeretnék elkezdeni a tavaszi edzéseket. ma pedig országos ügyekről dönt, az idősebbekkel.

dr. harrer ferenc, a budapesti népfront bizottság elnöke, aki csaknem 90. életével politikai életünk nestora, vasárnap ugyanabban a budai gimnáziumban adta le szavazatát, ahol 71 évvel ezelőtt érettségi bizonyítványát szerezte. az idős politikus a milleniumtól a tanácsköztársaság bukásáig a főváros szolgálatában állt, s azóta is megszakítás nélkül küzd népünk felemelkedéséért. dr. harrer ferenc így jellemezte belpolitikai életünk nagy eseményét:

/folyt.köv./  
15.25/a 15.31

- 15 -

Me

bb. 1. /országszerte.....15. folyt./nj

- ez a választás nem csoport és önjelöltek küzdelme a hatalomért, hanem a nép állásfoglalása: eddigi tevékenységük, rátermettségük alapján kiket lát szívesen érdekei képviselőjeként a tanácsokban és az országgyűlésben.

szakasits árpád a béke-világtanács irodájának tagja, az országos béketanács elnöke, aki a 2. kerületben a Lőrántffy zsuzsanna uti iskolában adta le szavazatát, néhány mondatban így foglalta össze gondolatait:

- a megvalósuló álmok napjait éljük, közéletünket a háborúk nélküli világért, a haladásért, a felemelkedésért folytatott küzdelem jellemzi. érdemes élni, dolgozni, alkotni.

erdei lászlóné a magyar nők országos tanácsának elnöke másodmagával érkezett a 12. kerület virányos uti iskolában berendezett szavazóhelyiségbe.

- megnőtts immár teljes jogú állampolgár a lányom. ifju választó, neki már természetes, hogy szavazhat, hogy beleszólhat az ország dolgaiba. sokat küzdöttünk az egyenjogúságért, de érdemes volt fáradozni. a nők ma már nagy hatalomnak számítanak, itthon is, és a világpolitikában is. a béke, a leszerelés mellett foglalnak állást, s a gyermekek jövőjét féltő anyák hangját többé nem lehet elnémitani.

a kora délutáni órákban érkezett jelentések szerint déli 1 óráig az ország választópolgárainak 86.2 százaléka leszavazott. 2052 községben teljesen befejeződött a szavazás. budapesten, a megyékben és a megyei jogú városokban a következő arányban szavaztak le déli 1 óráig:

budapest	70
baranya	96
bács	86
békés	89
borsod	94
csongrád	82
fejér	87
győr	93
hajdu	93
heves	97
komárom	91
nógrád	befejeződött

/folyt.köv./  
16.00/a

- 16 -

HR

bb. 1. /országszerte...16./folyt./e

pest	80
somogy	94
szabolcs	95
szolnok	91
tolna	90
vas	89
veszprém	95
zala	97
debrecen	77
miskolc	79
pécs	79
szeged	80

x x x

népünkkel együtt szavaztak a művészvilág jelesei, a tudomány kiválóságai

a markó utca 4. számú ház szavazó helyiségében a déli órákban szavazott maklár y zoltán kossuth-díjas kiváló művész.

- a multban még soha, a napokban azonban mint politikust vett szárnyára a hir. országgyűlési képviselőnek jelöltek - és ha megválasztanak, akkor új oldaláról kell bemutatkoznom a választó közönségnek. ebben a „szerepkörben„ is elismerő megalégedettséget igyekszem majd kiérdemelni.

néhány perccel 12 óra előtt lépett be a pozsonyi uti szavazóhelyiségbe makay margit a magyar népköztársaság kiváló művésze, a nemzeti színház tagja:

- még csak napok választanak el azoktól a boldog pillanatoktól, amikor a nemzeti színház színpadán átvettem a kazinczy-díjat. még mindig visszhangzik bennem az öröm, hogy a szép magyar beszédért éppen engem ért ez a megtisztelő kitüntetés. amikor egy országban még arra is gondot fordítanak, hogy a szép beszédet jutalmazzák, akkor a színész csak igennel szavazhat.

/folyt.köv./

16.15/a

- 17 -

HR

bb. 1. /országszerte... 17. folyt./ gy

a sziget utcai általános iskola öreg falai közé mintha napsugár lopódzott volna be, amikor salamon béla érdemes művész betért szavazni, a szavazatszedő bizottság elnöke az ajtónyitásra már elébement és örökké derűs, a bölcs ember mosolyával belépő színművésznek, kézfogás után odatessékelte a virággal diszitett asztalhoz és a „mindenki béla bácsija,, készségesen mondta be személyi adatait.

- örülök, hogy még itt, ebben a hivatalos helyiségben is ilyen szeretettel fogadnak. hozzátehetem rögtön, így van ez, amerre csak járok, a színházban a közönség részéről is, ami a legnagyobb megtiszteltetés számomra. a színész jó munkája csak a békés életben bontakozhat ki. ezt a derűs öregkört én ennek a rendszernek köszönhetem, mi sem természetesebb tehát, minthogy erre adom le a voksomat, benne hálámat és köszönetemet is.

honthy hanna kossuth-díjas, kiváló művész szavazása a mártonhegyi uti iskolában, kicsit hasonlított egy-egy esemény-számamendő premierjének színpadi belépőjéhez. elegánsan, fiatalosan, a híres honthy-mosollyal az ajkán - állott az urna elé.

- ez a választás lesz a legemlékezetesebb számomra. ennek a napnak mintegy az előestéjén tudta meg a közönség - az újságírók jóvoltából - hetvenedik születésnapomat. az ország minden részéről felkerestek jókívánságokkal és őszintén mondom, nagyon nagy örömet szereztek nekem. boldog vagyok és elmondhatom, hogy különösen az elmúlt másfél évtizedben mindent megkaptam, amire egy színész vágyik. nem kívánok sem magamnak, sem a barátaimnak, s természetesen a magyar közönségnek sem mást, mint további békés életet, szavazatommal ennek a békés életnek a megteremtőit és folytatóit támogatom.

az egressy uti körzetben szavazott kisleludi-strobl zsigmond kossuth-díjas, kiváló művész.

- büszkeséggel mondom, hogy akkor vagyok boldog, ha dolgozhatom. nap-nap után reggel 7 órakor felveszem a munkakabátomat és vésőt, kalapácsot fogok. a nyáron lépek a 80. évembe. sokak számára sokat, magam számára nem eleget alkottam, pedig 52 monumentem áll a világ szinte minden táján. és ehhez a munkához kaptam meg a minden alkotó számára nélkülözhetetlen békés életet.

/folyt.köv./

16.45/a

- 18 -

bb. 1. /országszerte... 18. folyt./ gy

az elmúlt másfél évtized művészi elképzeléseimhez szabadságot, a kivitelezéshez messzemenő támogatást nyújtott. mai szavazatommal egybefoglalom az igent az elmondottakért.

a baranyai utcai általános iskolába ment szavazni róna viktor vit díjas balettművész.

- a magam számára is kicsit hihetetlen, hogy az elmúlt hetekben londonban, majd utána washingtonban jártam. nem minden művész vágya teljeseedik be, még akkor sem, ha pályája delelőjéhez érkezik. én már fiatalon elmondhatom, hogy vágyam beteljesedett, érdemes volt tanulnom. művészetem kibontakoztatásához hozzásegített a leninigrádi tanulmányutam és mindaz a mérhetetlen segítség, amivel idehaza mindenkor bőkezűen elláttak. ezek a gondolatok járnak az eszemben, amikor a „multamért,, és még szebb jövőnk érdekében szavazatomat a népfrentlistára adom.

a százados uti művésztelepen olyan kiváló szobrászok élnek, alkotnak, mint makrisz agamemnon, buza barna és mikus sándor, akiknek művei jelentős értékekkel gazdagítják kulturánkat. vasárnap együtt indultak szavazni. hogy mire? - ezt foglalta össze valamennyiök nevében mikus sándor:

- életünk mind szebbé, teljesebbé válik. gazdagodik budapest, az ország, új gyárak, lakótelepek, iskolák és művelődési otthonok épülnek mindenütt. bővülnek a művészi alkotómunka lehetőségei is. művésztársaimmal együtt az elmúlt évek fejlődése és a jövő mindannyiunkat ösztönző tervei mellett foglalunk állást.

/folyt. köv./

16.48/a

- 19 -

bb. 1. /országszerte... 19. folyt./ gy

erdei ferenc, a magyar tudományos akadémia főtitkára szavazás után így nyilatkozott:

- ez alkalommal talán minden eddiginél több képviselőt és tanácstagot választ néplünk a tudomány művelőinek köréből. szerintem ez természetes. szocialista építésünk jelenlegi fokán az élet minden területén magasabb színvonalu felkészültséget kíván a vezetés. úgy gondolom: tudósaink a bizalomra azzal válaszolnak, hogy az államhatalom legfontosabb szerveiben, az országgyűlésben és a tanácsokban a nemzet jövőjéért érzett felelősséggel vállalnak részt a feladatok megoldásából.

babics antal akadémikus, a magyar orvostudomány egyik büszkesége, képviselőjelöltként szavazott a pasaréti-úti körzetben.

- néhány dolgos évtizeddel a hátam mögött nyugodtan mondom, hogy szerény és megelégedett magánéletemben a mindennap igaz örömét a hivatásom és a gyakorlati, illetve tudományos orvosi munkámat kísérő sikerek adják. nemcsak annak örülök, ha betegekim meggyógyulnak, hanem annak is, ha kisebb-nagyobb gondjaikban, mint orvosból lett barátjuk segítséget, tanácsot adhatok. úgy gondolom, hogyha megválasztanak, a képviselői teendők ellátása sem jelent számomra különleges többletfeladatot. munkaterületem és módszerem nem változik, csak a fórum és a horizont lesz tágasabb. képviselői munkámban is szeretnék sok örömet szerezni másoknak, s ennek révén még nagyobb kedvet éleszteni mindenkiben, a közös feladatok megoldásához.

szombaton még budapesten tartott előadást dr. donhoffer szilárd, a pécsi orvostudományi egyetem kossuth-díjas professzora, akit képviselőnek jelöltek a választók. vasárnap pécssett már kora délelőtti leszavazott. egy példával szemléltette: miért adta voksát a hazafias népfront listájára.

- négy évtizeddel ezelőtt költöztünk jelenlegi intézetünkbe, amely már akkor is szűkös volt. akkor azt ígérték: két év múlva átalakítják a zrínyi hadapród iskolát, s ott helyeznek majd el bennünket jobb körülmények között. nem lett belőle semmi, pedig minden választás előtt megismételték a fogadkozást. az ígéretből csak most, szocialista hazánkban lesz valóság. máris épül az új pécsi egyetemi városrész. magasodnak a 400 ágyas, kilenc emeletes klinika falai, s ez csak a munka első része. a következő 5 éves tervben újabb 450 ágyas tömbbel bővül ez a tudományos központ, amelybe beletartozik a volt katonaiskola hatalmas épülettömbje is.

/folyt. köv./

17.12/a

- 20 -

bb. 1. országszerte... 20. folyt./ gy

vasárnap délután öt órakor a népköztársaság útján levő 155. számú szavazókörizetben tett eleget állampolgári kötelezettségének zenei életünk kimagasló egyénisége, kodály zoltán és felesége. a szavazás után a nyolcvan éves mestert hajdu józsef, a szavazatszedő bizottság elnöke köszöntötte s annak a reményének adott kifejezést, hogy a következő választáson is jó egészségben üdvözölhetjük kodály zoltánt. a világhírű zeneszerző meleg hangon mondott köszönetet a jókívánságokért.

x x x

délután 15 óráig az ország választópolgárainak 93.4 százaléka élt szavazati jogával. eddig az időpontig heves és nógrád megyében teljes egészében befejeződött a szavazás.

budapestben a választók 83 százaléka, baranyában 99, bács megyében 94, békés megyében 96, borsodban 97. csongrádban 92, fejér megyében 95, győr megyében 98, hajdu megyében 98, komárom megyében 97, pest megyében 90, somogy megyében 97, szabolcsban 98, szolnok megyében 97, tolnában 95, vas megyében 95, veszprém megyében 98, zalában 98, debrecenben 88, miskolcon 90, pécssett 91 és szegeden a választók 90 százaléka adta le szavazatát délután 15 óráig.

x x x

kora délután szavaztak a háziasszonyok, családanyák

amíg a reggeli órákat az jellemezte, hogy főként a fiatalok és a férfiak keresték fel a szavazóhelyiségeket, addig a kora délután a háziasszonyok, családanyák szavazásának időpontja volt. előbb ellátták családjukat, kitakarítottak, megfőztek, megebédeltek, s ezután ünneplő ruhát öltöttek, hogy eleget tegyenek állampolgári kötelességüknek. azok az asszonyok azonban, akik más családtagra bízhatták a házimunkát, már kora reggeltől résztvettek a választási szervek munkájában. alig akad olyan körzet, ahol ne tevékenykedtek volna nők. az asszonyok, lányok egyébként a vasárnapi választások előkészítéséből is derekasan kivették részüket, csaknem 200 000-en fáradoztak a jelölő és választói gyűlések sikeréért.

/folyt. köv./  
17.44/a

- 21 -

ll

bb. 1. /országszerte... 21. folyt./ gy

a iii/18-as szavazóközvetben, amely a goldberger textil-művek óbudai telepének művelődési otthonában kapott helyet, a szavazatszedő bizottság tagjaként tevékenykedett szakályjánosné najógyári hegesztőnő.

- szívesen veszem ki részem a közéleti munkából - mondotta -, mert úgy érzem, hogy ezzel is leróhatom hálámat azért, hogy gondtalanul élhetek, s egyedül is szépen felnevelhettem, szakmára taníttathattam lányomat. a második világháborúban ugyanis elvesztettem férjemet. most egyenrangú, megbecsült munkás vagyok, tíz éve tagja a háógyári törzsgárdának. sokat dolgoztam a felszabadulás előtt is, akkor azonban nekem 14 fillért fizettek azért a munkáért, amelyért a férfiak 32 fillért kaptak.

nagy józsefné könnyüipari miniszter férjével és fiával együtt a ii/89-es körzetben szavazott, a képviselői tevékenységéről így nyilatkozott:

- 1947 óta minden alkalommal megválasztottak képviselőnek. a győr-sopron megyeiek most másodszor jelöltek. a főváros után ez az ország rész hazánk legnagyobb könnyüipari központja. így nemcsak mint miniszter, hanem mint képviselő is jobban törődhetem a dolgozók ügyes-bajos dolgaival. a választás előtt nyolc gyűlésen és három termelőszövetkezeti zárszámadáson vettem részt, de választóim maguk is gyakran megkeresnek levélben, vagy személyesen. egy év alatt 163 különböző személyes, vagy közügy elintézéséhez kérték segítségemet. valamennyiben eljártam és minden hozzám fordulónak válaszoltam, s hogy mi mindennel fordulnak a képviselőhöz! egy házaspár például ahhoz kérte segítségemet, hogy gyereket fogadhasson örökbe, mert csak így lesz teljes boldogsága. vágyuk teljesült s ha sopronban járok, boldogan számolnak be kislányuk fejlődéséről.

a nők nagy része a „kis dolgokon”, méri az élet fejlődését. a hétköznapi gondok enyhülésében látja, s érzi az országos célok megvalósulását, vagy például a tanácstagi munka eredményében. a vi. kerület 156-os körzetében például azért jelölték újra hostyiczky istvánnét, mert éppen ezeken a területeken bizonyította be rátermettségét.

/folyt. köv./

17.55/a

- 22 -

KK

bb. 1. /országszerte... 22. folyt./ gy

elintézte, hogy új házfelügyelő kerüljön a benczur utca 5-be, ahol száznál is több embert bosszantott, hogy hosszú ideig nem töltötték be a megüresedett munkakört. a benczur utca 7-ben lakó édesanyák azért szavaztak rá, mert közbenjárt, hogy játszótérrel építsenek a ház udvarán. nekik is és a környék lakóinak is azt jelentette hostyiczky istvánné neve, hogy könnyebben elintéződnék a „kis dolgok”,.

a vii. kerületben a 7-es körzet lakói ismét bizalmat szavaztak eddigi tanácsstagjuknak liszauer dezsőnének, a korvin ottó kórház szemesztorvosának. mint többen is elmondották neki köszönhetik, hogy a vii. kerület iskoláiban az átlagosnál is gondosabban, szakszerűbben vizsgálják és gyógyítják a gyermekek szemét. ugyanakkor ismerik programját. azért fáradozik ugyanis, hogy a városrészben állítsák fel budapest első olyan intézményét, ahol folyamatosan ellenőrzik az óvodáskorú gyermekek látását, s gyógyítják az esetleges rendellenességeket.

szavaztak a kisiparosok

a megyékből, városokból érkező hírek arról számoltak be, hogy a kisiparosok, a munkásokkal, dolgozó parasztokkal, értelmiségiekkel együtt rendben eleget tettek állampolgári kötelességüknek. budapesten a viii. kerületben a horváth mihály téri iskolában járult urnához kráivits arthur, a kisipari szövetkezetek legkiválóbb feltalálója. ötven jelentős újítása, találmánya közül a legutóbbit, a diesel adagoló szivattyút 15 országban szabadalmaztatták.

- azért szavazok igennel - mondotta -, mert a népfront működésében és programjában látom, de magam is tapasztalom a fizikai és szellemi munka legteljesebb megbecsülését. érzem, hogy helyem van ebben az országban, s minden lehetőséget megkapok kísérletezéseimhez. ennek viszonzásául jövőre egy újabb, az eddiginél is nagyobb jelentőségű találmánnyal szeretném meglepni a műszaki köröket.

/folyt. köv./

18.02/a

- 23 -

KK

bb. 1. /országszerte... 23. folyt./ gy

nemes István műszerész a főváros xiii. kerületében szavazott.

- nyugodtan dolgozhatunk - válaszolt az újságíró kérdésére -, s ha a lakosság elégedett munkánkkal, még kitüntetések is kapunk. büszke vagyok rá, hogy ezer kisiparos társammal együtt még export cikkek is készíthetünk. a külföldre gyártott motorvonatok légszabályozó berendezéséhez olyan műszereket állítok elő, amelyeket a nagyipar nem gyárt. mi is tervszerűen dolgozunk, s élvezzük a tervgazdálkodás előnyeit. így például azt, 1965-ig elláttak rendelésekkel.

szabolcs-szatmár megyében, de az ország minden részében szép számmal jelöltek kisiparosokat is tanácstagnak.

nyiregyházán például nyolc kisiparos került a népfront listájára. köztük anda István cipész, aki már eddig is résztvett a közösség dolgainak intézésében; a tanács egyik állandó bizottságának aktivistájaként tevékenykedett.

/folyt. köv./

|| hogy

18.09/a

- 24 -

W

bb. 1./ országszerte..... 24. folyt./s bizalommal, a jövőbe vetett hittel szavazott a falvak népe

szabolcs-tól zaláig, borsodtól baranyáig megelevenedtek a falvak, tanyák. termelőszövetkezeti gazdák, állami gazdasági, gépállomási dolgozók, viharsarki, hortobágyi parasztek ünneplőbe öltözve keresték fel a szavazóhelyiségeket. nem gátolta őket hazafias tevékenységükben a sokszor járhatatlan út, a méteres hótakaró, a közlekedési nehézség, az őrség szétszórta települt falvaiból csakugy, mint a bakony méteres hóval borított tájáról eljöttek az emberek, s ha más-ként nem, hát szánokon közelítették meg a szavazóhelyiségeket.

a nagykuságban vasárnap ismét minusz 11 fokra süllyedt a hőmérő higanyszála, a városok, falvak utcái mégis már kora reggel népesek voltak. karcag, turkeve, kisujszállás, török-szentmiklós, s a távoli tanyák lakói csoportosan járultak az urnák elé. eljöttek a nagy mezővárosok, községek öregei is, csaknem tízezer termelőszövetkezeti nyugdíjas, akik támogatására az intézményes állami nyugdíjon kívül körülbelül kétféle forintot költöttek a szövetkezetek. a nagykiterjedésű tanyavilágból az idős emberek autóval, vontatóval, fogattal érkeztek a szavazóhelyekre és sokan közülük, mint csöke Pál, a legfrissebb szavazók között voltak. - számunkra is jövőt jelent, ha a népfront jelöltjeire adjuk szavazatunkat - mondotta csöke Pál. feleségemmel mi közvetlenül is éreztük a társadalom szeretetét, megbecsülését. két évvel ezelőtt kis családi otthonunkat villámcsapás érte, tűz martaléka lett, de nem sokáig álltunk tanácstalanul, szinte az egész község összefogott, hogy segítsen rajtunk, s néhány hónap alatt felépítették a réginél szebb családi otthonunkat.

kisujszálláson Kovács István, aki a kisujszállási buzakalász termelőszövetkezet alapító tagjai közé tartozik, vasárnap ünneplő ruhában kereste fel választókerületének szavazóhelyiségét, s ezen a napon járult az urnák elé 12 választásra jogosult gyermeke is.

hat fia szövetkezetben dolgozik, s az ott eltöltött évek alatt valamennyien új házat vettek vagy építettek. három lánya dunaujvárosban lakik, vejei az új gyárakban dolgoznak, kisebb gyermekeit pedig iskoláztatja. ő maga a zárszámadáskor kevés híján 400 munkaegységre kapott jövedelmet, keresete tizenegyszerese annak, amit 1938-ban kubikolással szerzett.

fiatalok köszöntötték a viharsarki földmunkás-mozgalom veteránjait

a viharsarokban a nagybirtokos kizsákmányolás, az embertelen nyomor gyászos emlékű vidéken ma saját jelöltekre, maguk közül választott becsületes emberekre szavaztak. békéscsabán, a földmunkás-mozgalom egyik fellegvárában uttők, kisz- fiatalok meleg szeretettel köszöntötték a szavazásra megjelent öreg harcosokat, veteránokat. orosházán, a történelmi jelentőségű aratósztrájk színhelyén hazánk legmodernebb üvegyárának építőmunkásai és a jó eredménnyel zárt termelőszövetkezetek tagjai együttesen járultak az urnák elé.

/folyt. köv./

szentesen, vagy ahogyan egykor nevezték, ,, a kubikosország fővárosában,, a sokezer országjáró napszámosnak szavazati joga sem volt, egykor gyalog vándoroltak az országutakon, ma pedig sokan közülük gépkocsival mentek a szavazóhelyiségbe. mint a felszabadulás, az új élet, az árpád és más termelészövetkezetek tagjai, milliós vagyon tulajdonosai. a város lakói új munkaalkalmat találtak az elmúlt négy év alatt épült új gyárakban, a kontakta villamosági gyárban, a ruhagyárban, az erőtakarmány-gyárban és az óragyárban: néhány év alatt ezerrel gyarapodott a város ipari munkásainak a száma. a háromszáz első szentesi választó közül több mint félszázan a kontakta-gyár érettségizett ipari tanulói. ők is, mint a többiek, arra is szavaztak, hogy mielőbb felépüljön az ezer munkást foglalkoztató villamosági gyár, a műszaki középiskola, hogy tovább fejlődjön, szépüljön ez a nemrég még elmaradott alföldi nagyváros. régi álmukat valósítják meg mindszent község egykori kubikosai is. tavasszal kezdik egy 400 személyes művelődési ház építését, s még ez évben lerakják a gimnázium alapjait. a falu lakosai, a tiszavirág, a lenin, a piros székű termelészövetkezet dolgozói tavasszal még egyszer előveszik a régi talicskákat, hogy társadalmi munkával járuljanak hozzá szép kulturházuk építéséhez.

a nem is olyan rég még néptelen hortobágyi pusztán bekövetkezett változásokat a mostani választás is jól érzékelteti. majdnem 700 választásra jogosult állandó lakója van már a hortobágyinak, öntözőmesterek, gépészek, kombájnvezetők, akik a hortobágyi csárdánál, kónyán és szászteleken berendezett szavazóhelyiségekben tettek eleget hazafias kötelezettségüknek, kifejezve azt a kívánságukat, hogy még gyorsabban változzék a hajdani pusztaság, még gazdagabban teremjen az egykori kopár táj. új községük fejlődésére, saját boldogulásukra adták szavazatukat a nagykiterjedésű hajduság tanyavilágához tartozó nagyhegyes, ebes és hajduvid lakói is. ez a három község az 1952-es tanácsválasztáskor vált önállóvá, s akkor csupán néhány ház állt még a tanyaközpontokban, jóformán egyetlen középülettel. a mostani választás idejére a három új falu a hajduság legszebb és leggyorsabban növekvő települései közé került. esztendőnkint új utcá sorok nőnek ki a földből, csak nagyhegyesen az idén 150 házhelyet mértek ki a faluba költöző szövetkezeti gazdák részére.

/folyt.köv./  
18.20/a

az ormánság apró falvaiban általában a déli órákig mindenütt befejezték a szavazást, s utána már az esti bálra gondoltak. de az igyekezetnek vannak mélyebb okai is. erről szerkesztés béla termelészövetkezeti gazda a következőket mondotta: - az ormánság ma új életet él, már nem a magzatgyilkos szülők vadászterülete, a legény és a leány nem a vagyon, hanem tettségére szerint választ. régen az a mondás járta, hogy egyke vagy egy se, a szövetkezeti gazdálkodás óta úgy alakult a mondás, hogy egy gyerek nem gyerek. ezt a szemléletváltozást a családok anyagi gyarapodása is elősegítette. vajszlón jelenleg 114 televíziós antenna van, sellyén 164 ház tetején ágaskodik televíziós antenna, ez utóbbi faluban két évvel ezelőtt 20 ágyas szülőotthon, egy héttel ezelőtt bölcsőde épült, s most huzzák fel a falait egy 12 tantermes iskolának, amely mellé kollégium került. az ormánsági termelészövetkezetek is az erősödés útjára léptek, amire elég csak annyi példa, hogy szörényben 26.196 forint az egy tsz-tagra jutó átlagjövedelem, vajszlón pedig 43.30 forintot fizettek egy-egy munkaegységre.

a matyóföldön, mezőkövesd, szentistván, tard községek azelőtt summás munkából élő lakosságának alig 30 százaléka volt választásra jogosult, a mostani választásokon viszont szinte nincs olyan 18 éven felüli, aki a választói névjegyzékben ne szerepelne. szentistván községben a szavazó helyiségben matyóhímzéses terítők áll az urna, mellette a matyóbaba. az egykori summások ma a 25 millió forintos vagyonnal rendelkező termelészövetkezet tagjai.

hogyan mielőbb szocialista nagyüzem

legyen a termelészövetkezet

vasárnap az urnák elé járultak azok a szövetkezeti vezetők is, akik az elmúlt években tudásuk legjavát nyújtva formálták közös gazdaságukat, s akik közül sokan a magas kitüntetés, a kossuth-díj tulajdonosai. tíz esztendeje került a nádudvari vörös csillag termelészövetkezet élére szabó istván kossuth-díjas, aki azóta megszakitás nélkül vezeti az immár 17 000 holdas közös gazdaságot. szerte az országban ismerik a szövetkezet és szabó istván elnök nevét, akit a mostani választásnál másodszer jelöltek képviselőjüknek a püspökladányi járás lakói. a szövetkezeti elnök vasárnap délelőtt, amikor szavazatát leadta, a következőket mondotta munkájukról, terveikről: - igazi szocialista nagyüzemmé akarjuk fejleszteni gazdaságunkat, s ehhez az alapokat egy évtized alatt megteremtettük. jellemző e tekintetben, hogy a tsz jelenlegi vagyona 86 millió forint, a tagságnak részesedéseként pedig 22 millió forintot osztottunk ki. túl akarjuk szárnyalni a második ötéves terv előirányzatait, s ennek egyik legfontosabb feltételeként hatezer holdra juttatjuk el a vizet, az öntözés a tervszerű nagyüzemi gazdálkodás szerves része lesz.

/folyt.köv./  
18.30/a

bb.1./ országszerte..... 27.folyt./e

kerekes andrás, végegyháza szabadság termelőszövetkezetének kossuth-díjas elnöke mint mondotta, örömmel szavaz arra a politikára, amely biztosítja az egységes paraszti osztály kialakulását. ebben a községben éveken át elkülönült egymástól az egykor jómódu parasztság és a szegényparasztság, sok vita, torzsaikodás keserítette az emberek életét. - nagy előrelépésnek tartom - mondotta - , hogy alig egy esztendő alatt sikerült döntő változást elérni. nálunk már a munka alapján értékelik az embert, nem nézik, ki volt azelőtt.

ott volt a szavazók között kis tamás, az országos hírű eperjesi ifju gárda tsz kossuth-díjas volt elnöke is, akire szép feladat jutott: elvállalta a gyengébben gazdálkodó tömörkényi alkotmány tsz irányítását, ahol nagyobb szükség van munkájára, szaktudására. kis tamás, az új szövetkezet gazdáival sokat ígérő tervet dolgozott ki, a mezőgazdasági művelésre alkalmatlan tömörkényi szikföldekből 1600 holdat hasznosítanak haltenyésztéssel, 150 holdon kövidinkát és ezerjót telepítenek, végetvetnek a pusztító aszálynak, 800 holdra vezetik a tiszta éltető vizét. kis tamás, amikor a szavazólapot az urnában elhelyezte, ezekre a tervekre, elgondolásainak sikerére is szavazott gazdatársaival együtt.

kővágóörsön a szavazóhelyiségben sokan üdvözölték sebestyén gyula kossuth-díjas tsz-elnököt, gratuláltak neki jelöléséhez. az elnök, aki fáradhatatlan munkájáért közmegebecsülésnek örvend, a megye egyik legeredményesebb közös gazdaságává fejlesztette a kövágóörsi béke tsz-t. - ha választóim bizalmából képviselő leszek - mondotta sebestyén gyula, - a parlamentben is minden erőmmel a szövetkezeti gazdálkodás ügyéért szeretnék munkálkodni.

nemzetiségi találkozó az urnák előtt

a nemzetiségi vidékek ünneplőbe öltözött lakossága az ország minden táján már a kora reggeli órákban megindult a szavazó helyiségek felé. a magyar, román és délszláv lakta magyarcsanád községben valóságos nemzetiségi találkozó színhelye volt a tanácsháza, az úttörő termelőszövetkezet székháza és a kulturotthon. iskolás fiúk és leányok köszöntötték a választópolgárokat, akiknek tulnyomó többsége már a délelőtti órákban eleget tett hazafias kötelességének. szavazás után sem oszlottak szét, magyarok, románok és délszlávok sokáig beszélgettek még egymással, ezen a napon még szorosabbra fűződött a magyarcsanádiak barátsága.

/folyt.köv./  
18.35/a

- 28 -

*KE*

bb.1./ országszerte..... 28.folytvm/e

nógrád megye 11 szlovák nemzetiségi községének legtöbbszörében már a délelőtti órákban befejezték a szavazást. sámsónháza, vanyarc, galgaguta, lucfalva és más nemzetiségi falvak fiataljai déltájban már a délutáni és esti kulturális program összeállításán dolgozhattak. színes, változatos műsorral ünneplik mindenütt a szavazás napját, sámsónházán a községi színjátszó csoport szórakoztatja majd a falu lakosságát, ezt követően az első szavazók tiszteletére hanglemezzparádét rendeznek. tatabánya szlovák lakta bánhidai körzetében szlovák népviseletbe öltöztetett nagy, félméteres baba fogadta a szavazóurna mellett a választókat. a baba, amelyet a kerületi hazafias népfront-bizottság aktívái készítettek, kezében nemzetiszínű szalaggal, a nemzeti összefogást jelképezte. egységesen tettek hitet a szocializmus építésének ügye mellett a jugoszláv határ menti lakócsa, szentborbás délszláv ajku lakosai is.

alkotmányunk szellemében teljes jogú állampolgárokként járultak a szavazóurnákhoz baranya megye délszláv nemzetiségei: horvátok, szerbek, bosnyákok. kátolyban 16 tanácstagot választottak vasárnap, köztük 12 horvát ajku dolgozót. ebből a faluból került ki a megye egyik országgyűlési képviselője, kaszapovics andrás, a helybeli új élet tsz kossuth-díjas elnöke, aki mint szövetkezeti vezető és országgyűlési képviselő egyaránt megálta a helyét, választói ezért küldik újra a nép parlamentjébe. szalántán, a megye legnagyobb bosnyák falujában, amelynek lakói még a török hódoltság idején települtek ide, a tanácstagok 90 százaléka ugyancsak nemzetiségi dolgozó. a felkészített szavazóhelyiségben sokan, főleg idősebb asszonyok népviseletbe öltözve jelentek meg: kivarrott ingben, bütykös harisnyában.

akik munkájukkal is szavaztak

a 25.000 holdas sátorhely-bolyi állami gazdaság dolgozóit, akik tavaly elnyerték a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlaját, most újabb megtiszteltetés érte. a választók a mezőgazdasági nagyüzem fiatal főagronómusát, szabó jánost is baranya megye országgyűlési képviselő-jelöltjeinek sorába jelölték. e vidék jól termő földjein a felszabadulás előtt frigyos főherceg és montenuovo herceg osztozkodott, s e hatalmas uradalmak dolgozóit - amennyiben volt választójoguk - ugyan ki másra szavazhattak volna, mint földesurukra vagy azok talpnyalóira. most saját embereikre adták le szavazatukat, köztük a népszerű fiatal főagronómusra, a 37 éves szabó jánosra, a bolyi képviselőjelölt a választás alkalmával elmondotta, hogy a gazdaság dolgozóit tulajdonképpen kétszer szavaztak; először jó munkájukkal, másodsor a szavazólapokkal.

/folyt. köv./  
18.44/a

- 29 -

*KE*

bb.1./országszerte..... 29.folyt./e

éppen a választás előtti napon, szombaton készült el a nagy állami gazdaság 1962. évi számadása, amely szerint minden hold szántó után a tervezett 5 000 forint helyett 6 000 forint értékű árut adtak a lakosságnak, s a feldolgozó iparnak. néhány bolyi terméseredmény valóságos szenzációnak számít, így a holdankénti 29.8 mázsás kukoricatermés, ami hektárra átszámítva felülmúlja az egyesült államok legjobb kukorica-termésátlagát is.

öregék az urnák előtt - a nagy időt  
megérték emlékei

t so/gg/

nem maradtak ki népünk életének nagy eseményéből a nagy időt megért öregék sem, sőt közülük többen azon igyekeztek, hogy az elsők között szavazzanak. edelényben a harmadik szavazóközrztben jancsurák lajos, 81 éves nyugdíjas bányász elsőnek szavazott. a községben az utóbbi négy évben 400 bányászlakás épült. korszerű orvosi rendelő, bányászklub, művelődési ház szolgálja a termelősövetkezeti tagok és a bányászok jobb, kulturáltabb életét. az idős bányász azt mondta, hogy a nagy fejlődést az öregék érzik a legjobban.

győrött grotta vilmosné, 82 éves nyugdíjas özvegyasszony, frissen lépkedett a fagyos reggelen a gorkij utcai szavazóhelyiség felé. elmondotta, hogy az öregekről való gondoskodástezen a télen is tapasztalta. amikor a szokatlanul nagy hidegben a várt-nál előbb elfogyott a tüzelője, a tűzép egyik dolgozója a lakásán kereste fel és gondoskodott a pótlásról.

a fejér megyei mezőfalván a 94 esztendő s högyei mihály is a koradélelőtti órákban szavazott. az aggastyánt a község kisz fiataljai és úttörői virágcsokorral üdvözölték.

a pesti öregék általában a délelőtti napos időt használták ki arra, hogy elsétáljanak a szavazó helyiségbe. a jászai mari színészotthonból bakó éva fiatal gondozónővel együtt tizenötven mentek át a közeli magyar utca 24-ben levő szavazóhelyiségbe. feledi boriskát, diósi nuszit, bordás rózsit, s az elmúlt évtizedek többi, sok tapsot kapott színészt nagy szeretettel üdvözölték a szavazatszedő bizottság tagjai és a szavazók.

/folyt. köv./  
18.50/a

- 30 -

HE

b. H. /országszerte... 30. folyt./ gy

tavaly végzett orvosunokájával együtt ment szavazni a maros utcában 80 éves németh jeno, aki 61 éve újságíró. elmondotta, hogy még az első világháboru előtt, amikor vilmos császár 34-es gyalogezredében szolgált, nyolc napi laktanyafogságot kapott, mert szavazott, s „a katona akkor nem politizálhatott,..

az országban mindenütt megkülönböztetett szeretettel vették körül a százéveseket. a békés megyei mezőberényben a 103 éves „kétszeri, szabó bácsi - ugyanis neve és mestersége egyaránt szabó - 72 éves lányával együtt szavazott. amikor felismerte a körzet egyik bizottsági tagjában régebben elhunyt segédjének fiát, még énekelte is. elmondotta, hogy 1889-ben kérték a voksát „előszőr, s azóta nagyot fordult a világ. unokái közül ketten mérnök, s dédunokái is tanulnak. szegeden a 101 éves özvegy szojka béláné nyugalmazott gyémántdiplomás tanítónőt, a józsef attila tudományegyetem bölcsészkarának kisz fiataljai köszöntöttek virágcsokorral.

pécsett a 102 éves gundl teréz 96 éves hugával együtt szavazott.

- pécs a századfordulón még nagyon kisváros volt - mon-dotta. azóta megnőtt, házai magasabbak lettek, s már nem tudom áttekinteni a verandámról, mint néhány évtizeddel ezelőtt. én tulajdonképp fiatal választó vagyok, hiszen 1945-ben szavazhat-tam először.

a somogy megyei öreglakon a 100 esztendő s özvegy horváth jánosné azzal a jókívánsággal dobta be a szavazó lapokat, hogy a hamarosan munkához látó képviselőknek, tanácsstagoknak sok siker és olyan hosszú életet kíván, amilyent ő megért. százestendő s szavazó volt a debrecen környéki tanyavilágban halasi józsefné papp eszter, zalaegerszegen bogvár sándorné petőfi sándor utcai lakos, kecskeméten pedig 80 esztendő s lányával együtt szavazott a 100 éves széles lászlóné.

/folyt. köv./

18.55/a

- 31 -

HE

bb. 1. /országszerte... 31. folyt./ gy

esküvőről a szavazó helyiségbe

a farsangi lakodalmak résztvevői mintha összebeszéltek volna, sok helyen a mulatságból együtt mentek szavazni. a szigetköz egyik kisközségében három „lagzi,” volt szombat este. a szigetközben gyakori szokás a kétnapos mulatság, s most ezt megszakítva, a bendes Istvánék, Árvai Istvánék és Varga Gyulákéék násznépe – csaknem 200 választásra jogosult – együtt vonult a szavazó helyiségbe és a szavazás után folytatták a lakodalmi mulatságot.

a veszprém megyei borzaváron vasárnapra virradó éjjel „százházas,” lakodalmat tartottak. Csó Sándor dudari gépkocsivezető és Ilcsik Teréz esküvőjén 104 vendégnek terítették. a vendégsereg a násznaggyal és az ifju párral az élen reggel 9 órakor együtt kereste fel a szavazó helyiséget. a vőlegény dudarról meghívott vendégei, összesen negyvenegyen, különjáratu autóbusszal indultak haza, s ők is együtt szavaztak a bányászfaluban.

somogyban nagyberki községben Pálföldi Mária, a helybeli termelészövetkezet baromfitenyésztője, aki 590 munkaegységet teljesített, a több mint 24 000 forintot keresett az elmúlt esztendőben, Horváth Ferencnek fogadott örök hűséget. a fiatalasszony most szavazott először. okos előrelátásról tettek tanúságot a násznép szomszédos falvakból érkezett tagjai, akik egy héttel előbb megszerezték a tanácstól az igazolást, hogy nagyberkiben szavazhassanak.

velence községben két lakodalmas menet is érkezett a választási helyiségekbe. Szeidl János termelészövetkezeti tag és Mitcheller Lajos terményforgalmi vállalati raktáros násznépe szavazott együtt. Zala megyében a nagyrészt délszláv-lakta murakereszturon a három új fiatal párt több mint négyszázan ünnepelték. az állampolgári jog és kötelesség gyakorlásáról itt sem feledkeztek meg. Visnovics Vince, Kalinics Vince és Panker István ifju hitvesével együtt jelent meg a szavazó helyiségben, ahol a községi kiszervezet és a választási bizottság sok szerencsét kívánt a fiatal pároknak. a Fejér megyei Mór községben, ahol a lakosság egy része német nemzetiségű, Wittner Ignác bányászlakodalmas vendéget szavaztak együttesen.

/folyt. köv./

19.00/a

- 32 -

bb. 1. /országszerte... 32. folyt./ gy

a budapesti ifju párok közül Kristóf Istvánnak, és Sallai Ilonának volt a legmozgalmasabb vasárnapja. mindketten a magyar cirkusz és varieté vállalat artistái, reggel szavaztak életükben először, azután esküvőre mentek, az ifju férj délután fellépett a nagycirkuszban, az ugynevezett légnyújtó számban, a fiatal asszony pedig a nézők sorában „szurkolt,” a sikerért. este itt a munkahelyen rendezték meg a lakodalmi vacsorát. hétfőn pedig mindketten Bulgáriába utaznak vendégszereplésre.

terepjáró gépkocsival mentek szavazni a kab-hegyen dolgozó műszakiak és erdészek

vid/fm/gk

a déli bakony legmagasbb pontján, erdővel elzárva a külvilágtól dolgozik a kab-hegyi televíziós adóállomás műszaki személyzete. november óta a csaknem minden héten megújuló hófúvások miatt nagyon körülményes az állomás megközelítése, ezért a személyzet 48 órás műszakokban teljesít szolgálatot. a vasárnap szolgálatban levők különleges terepjáró gépkocsival jutottak el az urkut melletti szófia-pusztára, ahol leadhatták szavazatukat. az állomás terepjáró kocsiján utaztak szavazni a hegyen lakó erdészek is.

saját autójukon mentek szavazni a hartai tsz-gazdák

több bács-kiskunmegyei faluban valóságos sorbanállás volt a szavazó helyiségek előtt. egész utcákon lakói mentek egyszerre szavazni. Gara községben lakodalmas násznép nyitotta meg a sort. hartán mintegy harminc termelészövetkezeti tag saját autóján vitte családtagjait, rokonait szavazni.

rendkívüli autóbussz megálló tatán

az egyik tatai 2-es autóbusz vasárnap menetrenden kívül megállt a komáromi utca 3-as számú szavazóköri előtt. Karvalics Magdolna kalauznó ugyanis – aki reggeltől estig volt szolgálatban – megkérte az utasokat, várjanak egy keveset, amíg leadja szavazatát. az utasok megértéssel fogadták a kérést és türelmesen vártak, amíg Karvalics Magdolna teljesítette hazafias kötelességét.

/folyt. köv./  
19.10/a

- 33 -

*Me*

bb. 1. /országszerte... 33. folyt./ gy

a festőállvány mellől indult szavazni  
holló lászló kossuth-díjas festőművész

holló lászló kossuth-díjas festőművész 76 éves kora ellenére is naponta dolgozik debreceni műtermében. vasárnap is a festő-állvány mellől indult szavazni, s mint mondotta: voltak évek, amikor nem volt lehetősége a nyugodt alkotó munkára, s ezért mostani körülményei között minden napot kihasznál arra, hogy alkotásaival minél sokoldalubban ábrázolja a mai életet.

uj városnegyed, amely most választott  
először tanácstagokat

dunaujvárosban a legutóbbi választások óta épült fel a barátság városnegyed. nyolcszáz új otthonának lakói most nyolc tanácstag megválasztására adták le szavazatukat. ebben a városrészben kapott lakást a szalmacellulózgyár legtöbb dolgozója, akik a vasárnap délelőtti műszakban becsülettel helytálltak a munkában: 127 bála cellulózt termeltek.

először szavazó községi tanácstagjelölt

a komárom megyei kömlőd községben először szavazott életében fülöp éva, az aranykalász termelőszövetkezet tagja. a fiatal nő, akit községi tanácstagnak jelöltek, szavazata leadásakor elmondotta, hogy megválasztása esetén mint tanácstag is igyekszik helytállni a munkában.

vasutasok szavazása záhonyban

a záhonyi határállomáson a választás napján sem szünetelt a munka. az átrakó dolgozói a szokott időben, fél nyolckor váltották egymást, úgyhogy mindkét műszakhoz tartozóknak volt alkalmuk felkeresni a szavazó helyiségeket. a határállomáson szavazott a budapestről záhonyba 13 órakor érkező gyorsvonat 18 tagu személyzete is.

/folyt. köv./

19.43/a

- 34 -

bb. 1. /országszerte... 34. folyt./ gy

az új életre szavaztak a horthy idejében  
lerombolt derek község utolsó lakói és  
horthy egykori cselédei

a jósvafő melletti tornai-fennsíkon az 1940-es években horthy kívánságára nagyszabású vadászterület kialakítását kezdték meg. a terület közepébe eső, száz házból álló derek község lakosait máshova telepítették, a falut pedig lerombolták. ma már csak két ép ház van az egykori falu helyén. a volt iskolaépületben most az erdőgazdaság vadőre lakik családjával, a másik pedig özv. babarcsik istvánné háza, aki a felszabadulás után férjével együtt visszaköltözött egykori lakóhelyére. a „halott falu”, három lakója - smatkó géza vadőr és felesége, valamint özv. babarcsikné vasárnap szögliget községbe mentek, hogy eleget tegyenek honpolgári kötelezettségüknek. a 70 éves babarcsik néni szavazata leadásakor elmondotta, hogy arra az új életre szavazott, amely nem rombolja, hanem építi a falvakat...

kenderes községben, a horthy-familia egykori birtokán nagy lelkesedéssel szavaztak az egykori cselédek, zsellérek, illetve a termelőszövetkezeti gazdák és családtagjaik. a haladás és a vörös csepel termelőszövetkezet tagjai elsőként jelentek meg a szavazó helyiségekben. a déli órákig valamennyi választó polgár eleget tett hazafias köteleységének.

nyiregyházán először szavaztak főiskolások

nyiregyházán - ahol tavaly ősszel kezdte meg működését a tanárképző főiskola - kedves mozzanat volt a főiskolához tartozó kollégium 150 lakójának szavazása. valamennyi első szavazó emléklapot kapott ebből az alkalomból. miközben életük nagy eseményére, a választásra készültek, szép előmenetelről tettek bizonyosságot a félévi vizsgákon is. az urnák előtt elmondották: jó érzés számukra, hogy szavazatukkal ők is résztvehetnek a közügyek intézésében.

göcsej és hetés lakosai népviseletben szavaztak

a zala megyei göcsej és hetés községeiben, ahol a felszabadulás óta - más vidékekhez hasonlóan - szintén nagyot változott a világ, ünnepi alkalmakkor még ma is sokan felöltik az ősi népviseletet. ilyen alkalom volt a választás napja is, amikor előkerültek a szekrényekből a himzett ingek, a pitykés dolmányok, hogy a választópolgárok ünnepi öltözékben jelenhessenek meg az urnák előtt, s adhassák le szavazatukat a további fejlődésre, újabb eredményekre. /folyt. köv./

19.45/a

- 35 -

bb. 1. /országszerte... 35. folyt./ gy

kismamák szavazása nyíregyházán

a nyíregyházi kórház szülészeti osztályán - az orvosokon és a szülésznőkön kívül - 44 kismama is leadta szavazatát, köztük az először szavazó 20 éves torma tiborné, nagykállói lakos, aki éjjélkor egészséges fiugyermekeknek adott életet.

az ifju apa második utja

az ajkai szülőotthonban vasárnap délelőtti fiugyermekeknek adott életet pushinger ferencné, férjének - a helyi jókai bánya lakatosának - első utja a szülőotthonba vezetett, majd utána rögtön a szavazó helyiséget kereste fel, ahol a boldog ifju apát szeretettel köszöntötték.

szátok községben az első között szavazott az utolsó palócdudás

az egykori híres nógrádi palócdudások közül már csak a szátok községbeli lukács péter él. a romhányi ii. rákóczi ferenc termelőszövetkezet 69 éves állatgondója reggel az első között adta le szavazatát. a szavazatszedő bizottság elnöke köszöntötte a környék népszerű dudaművészt, aki régi szép nótákkal viszonzta a köszöntést.

Lovasszánokon, sitalpon mentek szavazni a mecseki erdők lakói

a mecsek százezer holdas erdőrengetegében - a városoktól és községektől távol - mintegy kétszáz család él, amelyeknek tagjai zömmel erdészek, vadőrök, favágók, bányászok. vasárnap reggel kisebb-nagyobb csoportokban keltek át a hegyeken-völgyeken, hogy eljussanak a legközelebbi helységbe, ahol leadhatják szavazatukat. sokan lovasszánon, a fiatalok közül pedig többen sitalpon tették meg az utat.

érdekes fafaragást ajándékozott a szavazatszedő bizottságnak egy szentgáli népművész

szentgálon él r. tóth józsef, a népművészmestere, akinek munkáit nemcsak hazánkban, hanem külföldön is jól ismerik. a köztisztületnek örvendő mester a szavazás alkalmából maga készítette értékes fafaragást ajándékozott a szavazatszedő bizottságnak, amelynek tagjai meleg szavakkal köszönték meg a figyelmességét.

/folyt. köv./  
19.55/a

- 36 -

bb. 1. /országszerte... 36. folyt./ gy

három fiával együtt szavazott a legnevesebb herendi porcelánfestő

kramli ferenc, a herendi porcelángyár legnevesebb szakmunkása - aki három fiát, lászlót, vilmost és elemért is a porcelánfestés művészi mesterségére nevelte - fiaival együtt ment szavazni a gyár művelődési házában berendezett szavazóhelyiségbe. a szavazatszedő bizottság tagjai külön szeretettel köszöntötték a népszerű ferfi bácsit.

tizenegy szavazó egy családban

a jugoszláv határmenti beremend községben a választás kedves színtöltője volt a muskáth-család szavazása. id. muskáth ede, a villány-siklói állami gazdaság 51 éves dolgozója, 15 gyermek édesapja, a szavazási korhatárt elért fiaival, leányával és azok életpárjával együtt jelent meg az urnánál. a muskáth-családban összesen tizenegyen szavaztak, közülük az egyik fiu kiskőrösön, ahol katonai szolgálatot teljesít.

„riporter-őrs”, az oroslányi választóhelyiségekben

orszlányon nagy feltűnést keltett az a riporter-brigád, amely sorra járta a szavazókörteteket. a magnetofonnal felszerelt „ujsgírók”, ugyanis piros uttörőnyakkendőt viseltek. a józsef attila iskola „riporter-őrse”, nyilatkozatot kért képviselő-és tanácsstagjelöltektől, régi és új szavazóktól. a riportot majd a helyi bányászrádió közvetíti.

1 600 első választó dunaujvárosban

dunaujvárosban, a fiatalok városában 1 600 első választó járult az urnához. köztük volt bereczki szilvia, aki a gimnáziumi érettségi után most a ruhagyárban dolgozik és vasárnap szüleivel és nagyanyjával együtt három nemzedéket képviseltek a szavazáson.

/folyt. köv./

20.00/a

- 37 -

*W*

bb. 1. /országszerte... 37. folyt./ gy

szavaz a puszták népe

somogy megye pusztai településeinek lakói közül a darvaspusztaiak jelentették elsőnek, hogy náluk befejeződött a szavazás. darvaspusztán nagy szeretettel köszöntötték szavazáskor a 90 esztendő s papp jános bácsit, somogyban több mint száz család él a városoktól és községektől távoli erdőségekben. ezek reggel szánkókkal, kocsikkal indultak el a kijelölt szavazó helyekre és egytől-egyig teljesítették állampolgári kötelességüket.

termelészövetkezeti villanegyed

a vas megyei acsád községben valóságos villanegyedet alkotnak a termelészövetkezeti tagok új családi házai. vasárnap a villanegyedből 30 család felnőtt tagjai mentek szavazni. a falu először választó fiataljait szeretettel köszöntötték a szavazó helyiségekben.

maguk közül jelöltek tanácstagot a színi

cigányok

t so/gg/

borsod megye egyik legnagyobb cigánytelepülésén, a bódva patak festői völgyében levő szin községben az itt lakó cigányok nagyobb része a borsodi üzemeknél, vállalatoknál dolgozik. az egyre rendezettebb külsőt öltő cigánytelep lakói vasárnap lelkesedéssel tettek eleget hazafias kötelességüknek, egyetlen választó sem maradt otthon. ennek egyik oka, hogy két tanácstagot maguk közül jelöltek. varga jenő, a helyi földművesszövetkezet dolgozója, már korábban is képviselte érdekeiket a községi tanácsban, s most egy másik körzetben lujó istvánt, az ormosi bányász üzem bányászát is jelölték.

vésztőn a 33 éves szombati károlyt, a földművesszövetkezeti vendéglő zenekarának másodprimását jelölte községi tanácsagnak 300 cigánycsalád. az 1-es számú általános iskolában berendezett szavazó helyiség közelében a szavazókat, s köztük szombati károlyt is, kedves meglepetés érte. a földművesszövetkezeti zenekar ugyanis soronkívüli műsort adott. szavazás után szombati károly is kézbevette a vonót, hogy társaival együtt szép nótákkal kedveskedjen a választóknak.

/folyt. köv./  
20. 15/a

102

bb. 1. /országszerte.... 38. folyt./ gy

veszprém megyében a devecser közelében levő székpusztán száz szavazatra jogosult között negyven cigányt vettek listára. a kis telep cigányai egyhangu lelkesedéssel jelölték berzsényi józsef iskolaigazgatót, aki feleségével együtt megtanult cigányul és mindent megtesz, hogy a 25 cigánygyerek irástudó, kulturált emberré fejlődjék.

vas megye egyik legnagyobb cigánytelepülésén, ondódon 250 választópolgár szavazott. a bányából, építkezésekről hazatérők nyomában az iskolában levő szavazóhelyiségbe mentek.

üzenet képeslapon - szavaztak az üdülők

miskolc-tapolca fürdőhelyen a pénzügyminisztérium üdülőjében ötvenhárom termelészövetkezeti paraszt tölti szabadságát. a tiznapos üdülésben résztvevő 15 parasztasszony és 38 férfi magával hozta választójogosultságának igazolását is, s vasárnap reggel a tapolcai lakosokkal együtt járultak az urnához. az üdülő termelészövetkezeti parasztok közül többen a községi tanácshoz, illetve a hazafias népfrent-bizottság címére feladott képeslapon tudatták, hogy eleget tettek választópolgári kötelességüknek.

a lillafüreden „nyaralók”, a hámosi iskolában berendezett választó helyiségben, a diósgyőri vasasokkal együtt szavaztak. ez alkalommal megemlékeztek lillafüred multjáról is. az 1930 tavaszán megnyitott palota pompás termeiben ezerpengős tételekben folytak a kártyacsaták, miközben a közeli diósgyőri vasgyár előtt hosszú sorban álltak a munkanélküliek, s az erdőkben éhbéért dolgoztak a favágók. 1949 óta több mint nyolcvanezer dolgozó töltött itt gondtalan két hetet. a szállóban jelenleg 280-an üdülnek.

a balaton és a bakony-vidék gyógyhelyein és téli üdülőiben jelenleg kétezren keresnek gyógyulást, pihenést. ők is részt vettek a választásban. többek között száz balaton-parton pihenő kisiparos és száz hévizen fürdőző tsz tag is szavazott ezen a napon.

sopronban a lőverek festői környezetében üdülők is időben gondoskodtak arról, hogy lakóhelyeikről beszerezzék a szavazáshoz szükséges igazoló lapokat. délelőtt szavaztak, s délután, a verőfényes időben már benépesült a ródlipálya, s nagy kirándulásra indultak a sielők és turisták.

/folyt. köv./

20. 15/a

102

bb. 1. /országszerte... 39. folyt./ gy

a hajdusoboszlói fürdővárosban gyógyulást keresők közül négyszázan szavaztak az üdülőhelyen, a beutaltak örömmel fogadták a hírt, hogy még az idén átadják rendeltetésének a 76 millió forint költséggel épülő, 206 szobás szot gyógyszállót.

első üdülés - első szavazás...

tz/tm

élete első üdülésén érkezett el élete első választásához. Hanak Gabriella, a soproni selyemipar fiatal szövőnöje, a gyár kulturotthonának legutóbbi előadásán aratott színészi játékkal és szavalataival olyan sikert, hogy jutalmul most csütörtök óta két hétre a szabadság-hegyi szot-üdülő vendége. Bár csak két hete töltötte be 18. életévét, neve most már másodszer jelenik meg a sajtó hasábjain. Először körülbelül egy éve a soproni ifjúsági szavalóversenyen elért sikere alkalmából írt róla a Kisalföld. Akkor József Attila kései síratójának végét elzokogta, mert észrevette a hallgatók közt ülő édesanyja szemében a könnyeket. Most is izgatott volt, amikor reggel az első között járult az urnához, de szeme most élete első közjogi aktusának büszkeségétől ragyogott.

professzorokra szavaztak a gödöllői agrár-  
egyetem hallgatói

a gödöllői agrártudományi egyetem tanári kara és az egyetem kollégiumának 321 diákja pest megye országgyűlési képviselőjelöltjei között az egyetem egyik tanárára, az országos hírű rét- és legelőgazdálkodási szakemberre, dr. Baskai-Tóth Bertalánra is szavazott. Amikor a képviselőjelölt családjával együtt megjelent az egyetem központi épületében berendezett szavazóhelyiségben, nagy szeretettel köszöntötték tanítványai. A fiatalok személy szerint is sokat várhatnak a következő évektől, hiszen már lerakták egy 400 személyes új diákotthon alapjait, s még az idén megkezdik a mezőgazdasági gépészkari új épületének emelését is.

az „amerikás”, Csizmadia Mihályné gödöllői  
községi tanácsstagjelölt a szavazó urna  
előtt

vid fm/gk

Gödöllő egyik külső kerületében, fiatal választó polgárok társaságában jelent meg az urna előtt a köztisztviselőnek örvendő 70 éves Csizmadia Mihályné. A tanácsköztársaság bukása után, a fehér terror üldöztetése elől menekülve több évtizedet töltött férjével az egyesült államokban, „a korlátlan lehetőségek hazájában”, nehéz munkakörülmények között vagy munka nélkül nyomorogva. /folyt. köv./

20.40/a

- 40 -

bb. 1. /országszerte... 40. folyt./ gy

a felszabadulás után tértek vissza Magyarországra és Csizmadiané rögtön bekapcsolódott a közéletbe, tíz év óta pedig a legszorgalmasabb tagja a községi tanácsnak. Fáradhatatlanul intézi lakóterületének ügyeit, tanácsulról még soha sem hiányzott, lelkes szervezője és résztvevője a különféle társadalmi megmozdulásoknak. A szavazó urna előtt tapasztalatokban gazdag életének tanulságát foglalta össze az öt körülvevő fiatalok gyűrűjében. - Itt találta meg a korlátlan lehetőségek igazi hazáját, s ezért szavazok szinte meggyőződéssel a hazafias népfront programjára - mondta.

x x x

délután 17 óráig az ország választópolgárainak 97,8 százaléka járult a választási urnákhoz. Eddig az időpontig 2 935 /kettőezerkilencszázharmincöt/ községben, továbbá Győr, Heves, Komárom, Nógrád és Veszprém megyében teljes egészében befejeződött a szavazás.

x x x

reggeltől estig a választások főhadiszállásán - a Veszprém megyei fenyőfő  
község tsz elnökét választották meg az  
országban elsőként tanácsstagnak

t zs/tr

a tanácsstagi és képviselői választások „főhadiszállásán”, az országos választási irodában, vasárnap szinte a hajnali óráktól teljes nagyüzem volt. Az iroda helyiségeiben erre a napra 24 telefonfülkét szereltek fel, s a vonalak közvetlen kapcsolatot teremtettek valamennyi megye és megyei jogú város választási elnökségeivel. A szavazások kezdetéről és első eredményeiről az ország legtávolabbi vidékeiről is szinte percek alatt futottak be az irodára a jelentések, ahol mintegy százan dolgoztak, rögzítették és összegezték a beszámolókat. A választási eredmények egyébként az ország 3 197 községéből először 124 járás választási elnökségéhez, majd a járások és a járási jogú községek összesített eredményei a megyei választási elnökségekhez futottak be, amelyek az egész megyére vonatkozó összesített eredményeket percnyi késedelem nélkül továbbították az országos választási irodához, illetve az országos választási elnökséghez. /folyt. köv./

20.47/a

- 41 -

NE

bb. 1. /országszerte... 41. folyt./ gy

az irodán két külön csoport „vette”, a híreket, adatokat az ország minden részéről, s továbbította a feldolgozó csoport tagjaihoz. a jelentések kétóránként érkeztek: de a jelentés-tételek közötti szünetekben is sűrűn csengtek a telefonok. veszprém megyéből például reggel 7 óra 50-kor továbbították a hírt: az országban elsőként fenyőfő községben fejeződött be a szavazás. a falu lakói reggel 1/2 8 előtt már mindannyian leadták szavazatukat, s pár perccel később a szavazatszedő bizottság tagjai megkezdték a szavazatok összeszámolását is. az eredményeket jegyzőkönyvbe foglalták, továbbították a választókerületi bizottsághoz, amely délelőtt jóval 10 óra előtt ki is „hirdethette”, az eredményt. schwartz mátyást, a helyi termelőszövetkezet elnökét községi tanácsstaggá választották. így a választások napján a népszerű tsz-elnököt az egész országban elsőként választották meg tanácsstagnak, s elsőként vehette át a választókerületi bizottság elnökének kezéből mandátumát.

fenyőfő község mögött nem sokkal maradt el a pes megyei tésa község, ahol ugyancsak frissek voltak a szavazók, mert jóval 8 óra előtt itt is lezárhatták a szavazásokat.

az országos választási irodán a késő éjszakai órákig tartott a munka: a megyei választási szervek a szavazások eredményeit tartalmazó jegyzőkönyveket éjjel után külön futárral küldték fel az országos választási elnökségnek, így az elnökség már hétfőn pontosan megállapíthatja, milyen eredményekkel zárult hazánk valamennyi községében, járásában, városában és megyéjében a vasárnapi szavazás.

mező imréné - két veterán vörös katona

és egy hős a köztársaság térről

ha/hné/

a választások jelöltjei és szavazói között szerte az országban ott láthattuk azokat a kommunistákat, akik egy élet helytállásával, hős tettekkel segítették elő mindazokat az eredményeket, amelyek mellett ezuttal is hitet tesz az ország népe. mező imréné, a budapesti pártbizottság 1956-ban, az ellenforradalom idején mártírnalált halt titkárnak özvegye, ezuttal is tanácsstaggelölt. választókerületében, az illatos ut, a gubacsi ut vidékén, a hírhedt „dzsumbujban”, annakidején mező imre volt a tanácsstag.

/folyt. köv./

2055/a

- 42 -

bb. 1. /országszerte... 42. folyt./ gy

e fáradhatatlan, közszeretnek örvendő nagyszerű kommunista sokat tett azért, hogy a hajdani városszéli nyomortelep lakói emberi körülmények közé jussanak. nem felejtették el: az 1958-as választások előtt a „dzsumbujbeliek”, kiharcolták, hogy az életét áldozott férj helyett az özvegy legyen a tanácsstagjuk - bár nem ott lakik. most ismét őt jelölték. sok mindent segített már nekik. - de sok is még a tennivaló - mondja mező imréné - és mindig is sok lesz. mert nemcsak a technika, az anyagi ellátottság fejlődik, hanem az emberek igénye is. ezeket az igényeket mind teljesebben kielégíteni, növekvő szinten biztosítani az emberek jólétét - ezért volt minden áldozat, ezt segíti a maga eszközeivel ez a szavazás is.

az illósi-uti új lakótelep egy körzetében könczöl sándor, a tanácsstaggelölt. ismert név: az ellenforradalom idején ő is egyike volt a köztársaság téri pártház védőinek, s csak a véletlenek miatt, hogy a gyilkosok golyója nem ölte meg. a hős fiatal kommunistát az új, szép házak lakói jelölték - ezen a vidéken, ahol még az idén újabb 2 000 lakás kerül tető alá.

s ott voltak a szavazó urnáknál a veteránok is. olyanok például, mint kálmán lászló nyugdíjas, szolnokon. kálmán bácsi harcolt a nagy októberi szocialista forradalom után a vörös hadseregben, életének nagy élménye, hogy 1918-ban a moszkvai vörös téren egy magyar század élén találkozott leninnel. ma is munkásőr. 76 éves...

dunaujvárosban a 71 éves varga lászlót vették körül nagy szeretettel az óvárosi szavazókörben. ő úzbekisztánban harcolt annakidején három évig a proletárforradalomért. nyolc gyermeke, 13 unokája részese annak az új életnek, amelynek ő is megteremtője volt.

az egyházak vezetői a szavazó urnáknál

a magyarországi egyházak vezetői, szerte az országban megjelentek a szavazóhelyiségekben, hogy hitet tegyenek a hazafias népfront politikája mellett, leadják szavazatukat a képviselő- és tanácsstaggelöltekre, akik között számos lelkipásztort is találunk.

/folyt. köv./  
21.10/a

- 43 -

bb. 1. /országszerte... 43. folyt./ gy

dr. hamvas endre csanádi püspök reggel 9 órakor jelent meg szegeden, a tömörkény gimnáziumban berendezett szavazóhelyiségben. ugyancsak a kora délelőtti órákban élt választójogával a szegedi hittudományi főiskola hatvannál több növendéke. győrszentmártonban a reggeli órákban rendtársainak kíséretében jelent meg szavazni legányi norbert, pannonhalmi bencés főapát. miután leadta szavazatát, kijelentette az mti munkatársának: - elsősorban a békét akarom szolgálni szavazatommal. szolgálni az egész világ békéjét és szolgálni, itt az országban a különböző világnézetű emberek közötti békét is.

dr. bartha tiberius tiszántúli református püspök debrecenben szavazott, s így nyilatkozott az mti-nek: - szavazatommal mindenekfelett hálám és köszönetemet akartam kifejezésre juttatni sokmillió hazámfiával együtt. hálás vagyok azért a fejlődésért, amely országunkban végbemegy, látom és értékelem azt az önzetlent, odaadó munkát, amelyet a nép vezetői végeznek mindnyájunk javára. szavazatommal én is kötelezettséget vállaltam arra, hogy az ország vezetését helyeselve a legjobb szándékkal részt akarok venni a hazánk további felvirágoztatásáért folyó munkában.

dr. káldy zoltán, evangélikus püspök budapesten, a deák téri általános iskolában szavazott. - már a jelölőgyűlések megmutatták - mondotta az mti munkatársának -, hogy népi, nemzeti egységünk az elmúlt évek folyamán nagyon megerősödött. biztos vagyok benne, hogy ez a harmónia az előttünk álló feladatok megoldásában. a hazafias népfront úgy serkenti nagy céljaink elérésére hazánk különböző vallású és világnézetű embereit, hogy azok nem azt nézik, ami elváaszt, hanem ami összeköt bennünket: a nagy nemzeti célt, a szocializmus felépítését. az egyház tagjainak örömmel kell adniok a maguk erejét, szeretetét, becsületes munkáját ebbe a hallatlan nagy építésbe.

sós endre, a magyar izraeliták országos képviselőjének elnöke a bimbó uti szavazóhelyiségben jelent meg reggel, s így nyilatkozott az mti-nek: - a százezerfönyi magyar zsidóság, amely a népi demokráciától teljes állampolgári egyenlőséget, szabad munkalehetőséget és tökéletes vallásszabadságot kapott, a legnagyobb lelkesedéssel sorakozik fel a hazafias népfront mellett.

/folyt. köv./

21.19/a

- 44 -

|| kitűnik a választások végeredményéből, megmutatkozik majd

he

bb. 1. /országszerte... 44. folyt./ gy

a magyar zsidók azért szavaznak egyetértésben a hazafias népfront jelöltjeire és arra a programra, amelyet e jelöltek valóra akarnak váltani, mert tudják, hogy szavazatukkal hozzájárulnak a béke megerősítéséhez, a nemzeti egység megszilárdításához, a tervszerű alkotó munkához, önmaguk és gyermekeik félelemmentes, nyugodt életéhez.

Lippó községben, a magyar-jugoszláv határ közvetlen közelében, ahol szerbek is laknak, híveivel együtt az elsők között szavazott popovics lázár görögkeleti pópa a helyi népfrontbizottság titkára, aki községi tanácsstagjelölt.

szuperszónikus pilóta és határőrök az  
urnánál

az ország számos megyéjében, mint például borsodban, hevesben, komáromban és csongrádban, elsőnek a néphadsereg alakulatainál zárult le a szavazás. az első szavazók között volt szabó józsef atezredes, a közismert kiváló pilóta, aki tavalyi április 4-i diszszemlén vezette a légierő szuperszónikus alakulatát. harci őrnélükön szavaztak néphadseregünk légvédelmi rakétaegységeinek katonái, s délelőtt 11 óráig a 37-es budapesti forradalmi ezred tagjai is valamennyien leszavaztak. a győr-sopron megyei határőrknél is úgy szervezték meg a szolgálatot, hogy az elsők között élhessenek jogaikkal, a határmenti őrsőkön szolgálatot teljesítő vasárnapra virradóra visszatérve azonnal a szavazóhelyiségekbe siettek, s csak azután tértek pihenőre, ugyancsak már a reggeli órákban, leszavaztak zala megye határőrei.

a határokon túlról üzenik

a magyar választások élénk érdeklődést, meleg rokonszenvet keltettek a környező szocialista országokban is, aminek seregnyi megnyilvánulását tapasztalhattuk. két kedves példa: a nagyobb részt szlovákok lakta bükkszentkeresztre az elmúlt héten sok levél érkezett a csehszlovákiában élő rokonoktól. írják sok sikert kívánnak a kis hegyi falu további fejlődéséhez, beszámolnak szlovákia szocialista építésének sikereiről. a leveleket a bükkszentkereszti szlovákok vasárnap magukkal vitték a szavazóhelyiségekbe és megmutatták magyar barátaiknak. a jugoszláviai viroticai /verőcei/ tanács a választás alkalmából a jugoszláv dolgozók nevében táviratban köszöntötte a szomszédos barcsi járás választópolgárait. barcs községben hangszórókon ismertették a távirat szövegét.  
/folyt. köv./  
21.25/a

- 45 -

bb. 1. /országszerte... 45. folyt./ gy

Kedves színfoltja volt a miskolci egyetemisták szavazásának, hogy több csoportjukat elkísérték a szavazásra az egyetemen tanuló kubai és iraki diákok is, akikkel meleg barátság fűzi össze a magyar fiatalokat. az egyetemi városban egyébként 1 700 egyetemista most szavazott először többek között saját tanáraikra, az országgyűlési képviselőjelölt dr. sályi istván kossuth-díjas professzorra.

népes, hetventagu fiatalokból álló csoport kereste fel a tatai hetes számú szavazókerületet. a tatai járástanuló iskola most először szavazó diákjai jöttek el, s elkísérték őket azok az algériai fiatalok, akik nemrég érkeztek a megyébe, s a tatai iskolában az elmélettel, a komáromi kőolajipari vállalatnál pedig a gyakorlati munkával ismerkednek.

a világsajtó a magyar választásokról

-----  
tudósít  
-----

a magyar választásokról már a délelőtti órákban elhangzottak az első hírek a világ rádióállomásain. hírekben, riportokban számoltak be a választások lefolyásáról a külföldi sajtó állandó budapesti tudósítói: a taszsz, a pravda, az izvesztija, a novosztij ügynökség, a lengyel, a csehszlovák, az ndk, a bolgár, a kínai, a jugoszláv távirati iroda, a scintea, az unita, a lengyel és az ndk rádió, a volksstimme, az avgi, valamint az ap és a upi hírügynökség.

ujabb epizódok a szavazásról - a meg-

-----  
fiadzott,, járművek  
-----

a járszág legfiatalabb községe jászágó; a nagykiterjedésű tanyavilág központját 11 évvel ezelőtt nyilvánították önálló községgé. a fiatal tanács egy évtized alatt kulturált életmódot teremtett a parasztságnak, művelődési ház, orvosi rendelő, bekötő ut épült, villamosították. miután a választópolgárok zöme még tanyákon lakik, 43 járművet készítettek elő a választók szállítására. a fogatok, gépkocsik száma azonban „megfiadzott,,: pirkadáskor 60 fogat és egyéb jármű indult utnak, hogy mielőbb mindenki eljusson a szavazóhelyiségekhez.

/folyt. köv./

21.30/a

- 46 -

NA

bb. 1. /országszerte... 46. folyt./ gy

szavazóhelyiség az üvegházban

a xii. kerület 72. körzetének szavazóhelyiségét az ördög-  
orom csárda alatt, egy termelőszövetkezeti üvegházban rendezték be, a kertészek piros ciklámennel, dísznövényekkel ékesítették az asztalokat. megjelentek itt olyan szavazók, akiknek budapesti lakos voltak ellenére nyolc kilométert kellett gyalogolniuk, hogy élhessenek állampolgári jogukkal a szabadság-hegy tetejéről érkezett meg horváth józsef segédmunkás és felesége, hasonlóan hosszú utat tett meg a nyugdíjas flach nándorné. a „hegylakók,, családjias légkörben szavaztak, az egyik szomszéd szavazópolgártól forró fekete is jutott a „turista,, szavazóknak...

a hidépitő szavazata

- egy teljesült vágyra is szavaztam - mondotta penkala tiber mérnök az erzsébet-hid építésvezetője, miután a thököly ut 3. alatti helyiségben az urnába helyezte szavazatát. 1944 decemberében a nyugatra hurcolás előtt szökve mentem át utoljára a hidon, s hamarosan láttam hullámsirjában. akkor roncsait nézve arra vágytam, bár csak közreműködhetnék ujjaszületésében. most már építik és az új országgyűlés, az új fővárosi tanács munkálkodása idején befejezzük a hid ujjáépítését.

négy új választó egy családban

ritka érdekessége volt a szavazásnak a xix. kerületi 3-as számú általános iskolában. bánági józsefné 16 gyermekes családanya férjével és három először választó lányával: a 21 éves edittel és a két 19 éves ikerrel, anikóval és arankával együtt szavazott. a család negyedik tagja ugyancsak első szavazó: a legidősebb gyermek, mária - maga is kétgyermekes családanya - makón adta le szavazatát.

egy kislány, akit irigyelnek...

nagy aliznak, a hámán kató leánygimnázium negyedik osztályos diákjának sok irigye van osztálytársai között. a kislány ugyanis éppen vasárnap reggel töltötte be 18. életévét, s így már részt vett a szavazáson - szemben néhány „gyerekekkel,, akik csak néhány hónap múlva érkeznek el a nevezetes dátumhoz...

/folyt. köv./

21.40/a

- 47 -

NA

bb. 1. /országszerte... 47. folyt./ gy

uj otthonában szavazott már a nővér-  
szálló 200 lakója

az elmúlt héten költözött be új otthonába a kutvölgyi uti nővérszálló 200 lakója. a költözési gondok mellett sem feledkeztek meg a szavazáshoz szükséges igazolás beszerzéséről, s így valamennyien leszavazhattak a jános kórház könyvtártermében berendezett szavazóhelyiségben. e körzet szavazói egyébként minden listán jó ismerősük nevével találkozhatnak. dr. noszkay aurélt, az urológia professzorát országgyűlési képviselőnek, dr. takó józsef igazgató főorvost fővárosi, dr. rochlitz károly belgyógyászt pedig kerületi tanácstagnak jelölték. éltek állampolgári jogokkal a járóbetegek is: a jános kórházban és a kutvölgyi uti kórházban több mint 1 500-an szavaztak.

egy tanácstag-jelölt, aki vasárnap is  
dolgozott

a vii. kerület lakói ismét fővárosi tanácstagnak jelölték rajcsányi lászlót, a berlini, a londoni, és a helsinki olimpia győztes kardcsapatának tagját. rajcsányi lászló a fővárosi tanács egészségügyi osztálya műszaki csoportjának főmérnöke, és sokat segített már többek között a magános öregek elhelyezésében. a jelöltet vasárnap délelőtt hiába várták szavazóköri területén. a választás napján ugyanis egy héttagu mérnök-bizottság elnökeként a mártonhegyi út 53-as számú ház újjáalakítását előkészítő helyszíni szemlét vezette. - ebben a házban - mondotta - újabb 70 rászoruló számára biztosítunk megfelelő otthont. a munkák a tavasz beköszöntésével megkezdődnek. igyekeznünk kell tehát az előkészületekkel.

taxin a választójogért

toldi magdolna, viii kerület, Lujza utca 2/c alatti lakos taxi-körutazás árán juthatott el a választási urnákhoz. az 1943-ban született lány, a beloiannisz-gyár marósa, akkor jött rá, hogy adminisztratív hiba folytán nem vették fel a választói névjegyzékbe, amikor - mint első ízben választó - le akarta adni, szavazatát a 160-as számú körzetben.

/folyt. köv./

21.45/a

- 48 -

*ke*

bb. 1. /országszerte... 48. folyt./ gy

nem hagyta magát: taxiba ült és egyik választási fórumtól a másikhoz ment, míg az illetékes viii. kerületi választási elnökség megállapította: önhibáján kívül maradt ki a névjegyzékből, s ezért megadta számára a szavazási lehetőséget.

kiváló sportolók nyilatkoznak

papp lászló, háromszoros olimpiai bajnokunk már a kora reggeli órákban leszavazott az istenhegyi uti védőnőképző intézetben. - sokan irigyelnek sportsikereimért - mondotta. - nehéz utat tettem meg értük annakidején, s a mai fiataloknak még sokkal több lehetőségük van, hogy kiváló sportolókká váljanak. szeretném, ha tovább gyarapodna sportpályáink száma - bízom abban, hogy képviselőink erről sem fognak megfeledkezni.

kazi olga válogatott atléta most szavazott először, akár csak ihász kálmán, a vasas válogatott labdarugója. mindketten hangoztatták: - sikereink elképzelhetetlenek lettek volna az állam támogatása nélkül. a következő nemzedékekre, a fiatalokra gondolunk, amikor a népfontra szavazunk, hasonló nagyszerű sportolási lehetőségeket kívánunk nekik.

levelek a szavazólapok mellett

bács megyében a szavazatok megszámlálásakor több urnában leveleket is találtak a szavazólapok mellett. az egyik pirtó községbeli cédulán ez állt: „éljen a párt!”, halustyik istvánné hatvanéves mélykúti asszony a következőket írta levelében: „ezer köszönet és hála népi demokráciánknak, amely oly sok esetben segített rajtam...”,

x x x

az újságárus otthagyja a standját...

láda albert, a margit-híd budai hídfőjénél árul újságot, - hajnali 1/2 3-tól este 11-ig... vasárnap azonban mégis ott hagyta a standját, hogy leadhassa szavazatát a rudas lászló utcai körzetben. felesége helyettesítette, mert valamivel hosszabb időről volt szó: az újságárus ünneplőbe öltözött az alkalom tiszteletére.

/folyt.köv./

21.55/a

- 49 -

*ke*

bb.1. /országszerte..... 49. folyt. / gy

embargo 22.00 óráig

-----  
az országos választási elnökség közli:  
a választás országszerte rendben befejeződött, a szavazatok számtalálása folyik.

x x x

a szavazatszedő bizottságok a szavazás lezárása után mindenütt felnyitották a lepecsételt urnákat és megkezdték a szavazatok összeszámlálását, pontosan számbavették, hogy a körzetekben hányan szavaztak a hazafias népfront jelöltjeire, hányan ellene és mennyi az érvénytelen szavazatok száma. a bizottságok külön-külön jegyzőkönyvben rögzítették a községi, a járási, a járási jogu városi, a városi, kerületi, a megyei jogu városi, a megyei és a fővárosi tanácsstagokra, továbbá a képviselőkre vonatkozó szavazatokat, a jegyzőkönyveket továbbítják a választókerületi bizottságokhoz, illetve a választási elnökségekhez.

a szavazókörökből érkezett jegyzőkönyvek eredményeit járási, majd városi és megyei szinten összegezik, úgy hogy az országos választási elnökséghez már az összesített adatok futnak be. az elnökség ezután a hiteles jegyzőkönyvek alapján állapítja meg a február 24-i országgyűlési képviselői és tanácsstagi választások országos eredményeit.

a szavazások lezárása után dr. dallos ferenc, az országos választási elnökség elnöke a következő nyilatkozatot adta a magyar távirati iroda munkatársának:

- országunk politikai életének fontos és jelentős állomása volt a vasárnapi választás. örömmel mondhatom: az elnökségünk-höz érkezett jelentések és a személyes tapasztalatok egyöntetűen bizonyítják, hogy a városok és falvak népe jó hangulatban, a jövőbe vetett bizakodással járult az urnák elé. a szavazások mindenütt a törvényes előírásoknak megfelelően rendben, zökkenők nélkül zajlottak le. a választás egész hangulata, a szavazások sikere is kifejezte: dolgozó népünk helyesli és támogatja a párt és a kormány politikáját.

- a választások eredményes lebonyolításában nagy részük van a különféle bizottságokban, választási szervezetekben résztvevő több mint 410 000 társadalmi aktivistának; csak az elismerés és a dicséret hangján szólhatok munkájukról, amellyel nagyban hozzájárultak a szavazások gyors és pontos lebonyolításához.

/folyt. köv./  
22.00/a

- 50 -

*He*

bb. 1. /országszerte... 50. folyt./ gy

ezuton szeretnék köszönetet mondani azoknak az adminisztrációs munkában résztvevő dolgozóknak, akik a választási szervek mellett az elmúlt hetekben és különösen vasárnap kitünő segítőitársaknak bizonyultak.

- a szavazások egyébként most gyorsabb ütemben folytak országszerte, mint 1958-ban, hiszen néhány helységben már reggel 8 óra előtt befejeződtek a szavazások, déli egy órára pedig egész megye jelenthette, hogy végetértek a választások. sok egyéb mellett ez is arról tanuskodik, hogy a magyar nép megértette a választások politikai jelentőségét szavazataival a szocializmus építése mellett tett hitet.

az országos választási elnökség hétfő délutánra összegezi, hozza nyilvánosságra az országgyűlési képviselői és tanácsstagi választások országos eredményeit. a választások előkészítéséről és lebonyolításáról az elnökség az országgyűlés plénuma előtt is számot ad majd - fejezte be nyilatkozatát dr. dallos ferenc.  
/mti/

..-

a szerkesztőségek figyelmébe!

hi/te/a sr

1963. február 24.

az 1963. február 24-i bb.1./országszerte... 14. folyt./ számú hír első két bekezdése helyett kérjük a következő szöveget figyelembe venni:

a fiatalok, akik nagy szeretettel várták a párt első titkárát, előzékenyen utat engedtek neki és feleségének, hogy ne kelljen várakozniok.

a harmadik bekezdéstől - a hivatalos aktus után....  
a szöveg változatlan./mti/

..-

22.05/a

- 51 -

*He*

bb 4. a magyar néphadsereg művészegyüttese bemutatta erkel és kora című új műsorát

k fm/s fm

1963. február 24.

a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese vasárnap este a néphadsereg központi klubjának színháztermében bemutatta erkel és kora című új műsorát. a szimfónikus zenekart görgei györgy alezredes, a népi zenekart kovács árpád vezényelte. felléptek továbbá az együttes szólístái és táncosai. a közönség nagy tetszéssel fogadta az új műsort./mti /

--

a szerkesztőségek figyelmébe !

la/s

a bb 1. számú hír / országszerte.. / 6. folyt. alcím utáni negyedik bekezdésének első sora helyesen :

borsod megyében az albert-telepi bányauzemben a frontfejtésben dolgozó.....

/mti /

--

22.07/a

- 52 -

**MTI.**

Közös a Magyar Társulatokkal. Budapest, I. Fővárosi körzet 6-7. Tel.: 190 700 1000  
A szerkesztés és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. február 25.

bb. 1. egymillió nap az elsőosztályú campingekben az idei nyáron

1/tz/gk/rj vg

1963. február 25.

az utóbbi években nálunk is egyre népszerűbbé válik a campingezés, a sátoztáborozás. mind nagyobb a száma az elsőosztályú campingeknek, amelyek a legkorszerűbb nemzetközi előírásoknak megfelelő felszereléssel várják a táborozókat balatonföldváron, boglárán, füreden, tihanyban, fonyód-bélatelepen, agárdon, abaligetén, szentendre közelében a pap-szigeten, mátrafüred felett sástón és bükk-szentkeresztől nem messze, a hollóstatón.

mindegyik táborban felvesz várják a gumimatracokkal, lepedővel és takaróval berendezett színes sátrak a vendégeket, de aki akarja, saját sátrát és felszerelését is használhatja. mindenütt van vízvezeték, közvilágítás, zuhanyzó, mosdó, megfelelő egészségügyi berendezés, értékmegőrző, a legtöbb helyen vasalóhelyiség, sőt kocsimosó berendezés is. a legtöbb táborhoz parkolóhely is tartozik, másutt a sátrak között lehet a kocsikat elhelyezni. minden táborban van nyitott tűzhely, de sokhelyütt butángázás, vagy villanyfűtőt is lehet bérelni. ételkészítő, gyümölcs, stb. a campingek saját üzleteiben kapható, étterem pedig vagy a tábor területén vagy a közvetlen közelben van. mindegyik elsőosztályú tábor televízióval és rádióval felszerelt „kultursátor”, -ral is rendelkezik.

az idén az elsőosztályú campingekben mintegy 10 000 vendég táborozhatik egyidejűleg. mivel pedig az eddigi tapasztalatok szerint a nyári idény körülbelül száz napig tart, a sátorozók ebben az évben összesen már körülbelül egymillió napot tölthetnek ezekben a jól felszerelt campingekben.

az elmúlt évek gyakorlata azt bizonyítja, hogy a táborokban mindig akad üres sátorhely, de az ibusz irodái útján, vagy a megyei idegenforgalmi hivataloknál illetve a kiszemelt camping gondnokánál előre is lehet helyet foglalni.

mindezekon kívül az egyes községi tanácsok egyre többhelyütt alakítanak ki másodosztályú campingeket is, amelyeknek felszerelése nem ennyire gazdag, de legalább a vízvezeték, a tűzhely és a higiéniai követelményeknek megfelelő egészségügyi berendezéseket mindegyikben megtalálják a sátorozók./mti/

--

MP